



人本醫療 尊重生命
守護生命 守護健康 守護愛



慈濟大學

Tzu Chi University
970 花蓮市中央路三段 701 號 TEL:03-8565301
701, Chung Yang Rd., Sec.3 Hualien, Taiwan 970



慈濟科技大學

Tzu Chi University of Science and Technology
970 花蓮市建國路二段 880 號 TEL: 03-8572158
880, Sec.2, Chien-kuo Rd. Hualien, Taiwan 970



佛教慈濟醫療財團法人
Buddhist Tzu Chi Medical Foundation

花蓮慈濟醫學中心

Hualien Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
970 花蓮市中央路三段 707 號
TEL:03-8561825
707 Chung Yang Rd., Sec. 3, Hualien, Taiwan 970

玉里慈濟醫院

Yuli Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
981 花蓮縣玉里鎮民權街 1 之 1 號
TEL:03-8882718
1-1, Minchuan St., Yuli Town, Hualien County, Taiwan 981

關山慈濟醫院

Kuanshan Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
956 臺東縣關山鎮和平路 125 之 5 號
TEL: 08-9814880
125-5, HoPing Rd., Kuanshan Town, Taitung County, Taiwan 956

大林慈濟醫院

Dalin Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
622 嘉義縣大林鎮民生路 2 號
TEL:05-2648000
2 Min Shen Rd., Dalin Town, Chia-yi County, Taiwan 622

大林慈濟醫院斗六慈濟診所

Douliou Tzu Chi Outpatient Department, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
640 雲林縣斗六市雲林路二段 248 號
TEL:05-5372000
248, Sec. 2, Yunlin Rd., Douliou City, Yunlin County, Taiwan 640

臺北慈濟醫院

Taipei Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
231 新北市新店區建國路 289 號
TEL:02-66289779
289 Chen-Kua Rd., Xindian Dist., New Taipei City Taiwan 231

臺中慈濟醫院

Taichung Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
427 臺中市潭子區豐興路一段 88 號
TEL:04-36060666
No.88, Sec. 1, Fengxing Rd., Tanzi Dist., Taichung City 427, Taiwan 427

蘇州慈濟門診部

Suzhou Tzu Chi Outpatient Department
中國江蘇省蘇州市姑蘇區景德路 367 號
TEL:0512-80990980
No. 367, Jingde Rd., Gusu Dist., Suzhou City, Jiangsu Province, China

人醫之愛 廣披寰宇

P.8

封面故事

二〇一八國際慈濟人醫會年會

文／黃貞宜、林寶華、謝明芳、洪嘉雲、黃秋惠、王澄琇、黃昌彬、鍾文英、劉湘蘋、張慈玲、洪靜茹、李嘉茹、郭仕任、王秀芳、謝吟淑、黃玲玲、黃小娟、林維毅、涂賢照、黃淑真、李素月、羅克洲、楊金燕、吳宜芳、于劍興、蔡鳳琴、蔡藝旭、霍濤、桑海

38 週一無肉日，健康多一日 文／楊金燕、王澄琇、高慈存

40 內科精準治 醫善不孤單 文／黃淑真、黃昌彬

44 外科串聯 救災國際 文／謝吟淑、黃小娟

48 隨時隨地結善緣的中醫學 文／張慈玲、謝明芳

50 藥劑後勤以愛補給 文／吳宜芳、黃貞宜

53 難忘無語良師 感恩尊重愛——新加坡 何欣苓 文／陳心惠

54 接引醫護培人文——泰國 王鐘賢 文／張慈玲

55 遠洋做慈濟 自在歡喜——多明尼加 姚妙娟 文／李素月

56 知難民苦 矢志醫療傳愛——澳洲 哈菴醫師(Dr. Hala Dawood Yaqoob Al Alaf) 文／蔡鳳琴

57 圓緣 許宏願守初心 文／林寶華、黃玲玲、洪靜茹

上人開示

- 4 距離遙遠，心意相近

社論

- 6 醫愛人類，護愛地球 文／林俊龍

明師講堂

- 64 內外兼修 大乘醫療 文／于劍興

全球人醫紀要

- 68 【巴西 聖保羅省】
慶二十六周年 義診講座促健康
70 【印尼 芝勒貢市】
送醫療進工業村



隨緣

- 72 月圓圓願相見歡 文／黃淑真、楊金燕

生命之歌

- 76 集愛醫助 再邁步伐 文／吳燕萍

點亮希望

- 82 關懷，讓照顧者不孤單 文／林沛瑄

慈濟醫療誌

- 85 關山 中秋溫情傳愛 手作封餅暖人心
臺北 整合式長照快速通道 4+1包裹式服務
大林 失智症中心六周年 音樂會憶起同樂
臺中 登革熱病例增 中西醫合治見成效
花蓮 肝臟移植十五年 換肝者感恩十五年

感恩的足跡

- 84 關山慈院、花蓮慈院、大林慈院、
臺北慈院、臺中慈院

榮譽發行人 釋證嚴
榮譽顧問 王端正、林碧玉、陳紹明
社長 林俊龍
編輯委員 王本榮、張文成、張聖原
郭漢崇、羅文瑞、曾國藩
楊仁宏、林欣榮、簡守信
趙有誠、賴學生、陳岩碧
張志芳、劉怡均、顏瑞鴻
陳宗鷹、李超群
顧問 曾文賓、陳英和、王志鴻
羅慶徽、何宗融、許文林
張耀仁、張恒嘉、黃思誠
徐榮源、鄭敬楓、莊淑婷
陳培榕、陳金城、王人澍
簡瑞騰、賴俊良、許權振
蔡顯揚、林志晏、林名男
吳彬安、楊緒棟
總編輯 何日生
副總編輯 曾慶方
撰述委員 林庭光、潘韋翰、游繡華
謝明錦、王碧霞
主編 黃秋惠
採訪 于劍興、江珮如、李家萱
吳宜芳、吳燕萍、洪靜茹
馬順德、徐莉惠、陳慧芳
黃坤峰、黃小娟、黃思齊
黃昌彬、曾秀英、張菊芬
楊金燕、彭薇勻、葉秀品
廖唯晴、謝明芳
(按姓氏筆畫順序)

美術編輯 謝自富
網路資料編輯 沈健民

中華郵政北台字第2293號
執照登記為雜誌交寄
2004年1月創刊
2018年10月出版 第178期
發行所暨編輯部
佛教慈濟醫療財團法人人文傳播室
970 花蓮市中央路三段七〇七號
索閱專線：03-8561825 轉 12120
網站 <http://www.tzuchi.com.tw>

製版 禹利電子分色有限公司
印刷 禾耕彩色印刷有限公司
Printed in Taiwan

訂購辦法
郵局劃撥帳號：06483022
戶名：佛教慈濟醫療財團法人花蓮慈濟醫院
傳真：03-8562021
註：《人醫心傳》月刊為免費贈閱，若需郵寄，郵資國內一年160元，國外一年700元，請劃撥至此帳戶，並在通訊欄中註明「人醫心傳月刊郵資」等字樣。

本雜誌使用環保再生紙及大豆油墨印刷



上人開示



距離遙遠 心意相近

天下苦難偏多，不同國家有不同的苦難，儘管如此，只要有愛，人間就有希望。就如每年中秋時，全球慈濟人醫雲集花蓮參與「國際慈濟人醫會」年會，他們不論來自哪一個國家，都能將慈濟的精神理念落實當地，凝聚愛的能量，在年會中彼此交流，分享的故事都很溫馨。

今年有二十一個國家地區的人醫菩薩歸來，其中有位哈拉醫師受盡戰亂之苦，好不容易逃到約旦，曾是難民的她知道難民之苦，當敘利亞難民湧入約旦，她主動到收容地點照顧病人，甚至自己張羅藥品，非常慈悲。

實際上她自己的生活也很困難，約旦慈濟人濟暉發現後覺得不忍，提出「以工代賑」聘僱她和我們合作義診，原本她也婉拒，在聽了濟暉說明以工代賑的意義，所期待的是能真心、專心投入，她才安心接受。

後來哈拉取得移居澳洲的資格，濟暉聯絡澳洲慈濟人接引、關心，協助安排住宿等等，安住了她的心。此後她加入當地人醫會繼續付出，這次也回到臺灣參加年會。這都是愛的能量廣布國際間，人醫會不只幫助了苦難人，成員間也可以輾轉接力，移居他國仍有大家庭的關懷，到哪裡都很輕安自在。

為了歡迎遠途歸來的人醫菩薩，臺灣地主隊用心又周到。如大林慈濟醫院賴院長，聽說病友的柚子園受嘉南地區豪雨影響，造成損失，就大批訂購來當作禮物，醫護同仁們也把握機會，在柚子皮上畫出可愛圖畫。大家同盡一分心力，不但為果農解決困難，還能與全球人醫菩薩結緣。

感動的故事說不盡，年會中見聞大家在各地愛的付出，這都是愛的延續，愛的傳承。不論距離多麼遙遠，感覺我們的心是這麼接近，這就是一家人。每年能看到家人歸來，實在很歡喜！🌱

釋證嚴

靜思語

釋證嚴 著

第四集

靜思語叢書

六度萬行，圓滿佛道
走入人群歷練
修持六度萬行
圓滿福慧佛道
照見心地風光

靜思人文虔誠發行



線上閱讀靜思語叢書

醫愛人類 護愛地球

文／林俊龍

慈濟醫療志業執行長暨國際慈濟人醫會總召集人

慈濟醫療志業在二〇一八年八月迎來大林、花蓮慈院的院慶，九月十五日緊接著有第二屆慈濟醫學年會，以及九月二十二日開始的二〇一八年國際慈濟人醫會年會，可說是專業與法喜充滿的秋季。

去年舉辦的第一屆慈濟醫學年會是由研究論文著作等身的郭漢崇副執行長發起，藉此提升慈濟醫學專業的研究量能。今年第二屆年會由臺北慈濟醫院承辦，集聚了六家慈濟醫院的能量來成就。感恩郭副執行長、張聖原策略長及趙有誠院長帶領團隊上上下下開了無數次的會，讓所有參與者收穫滿滿。

回首來時路，慈濟醫療志業從一九七二年花蓮市仁愛街義診所施醫施藥開始，歷經四十多個年頭，在臺灣拓展為六家醫院，加上義診足跡遍及五十個國家地區的國際慈濟人醫會，慈濟醫療人文已樹立標竿，並受到各方讚許。專業與人文齊頭並進，讓現今慈濟醫療志業已成為一個相當重要的醫療體系。

慈濟醫學年會的啟動，創立了六院一家的精進平臺，讓我們一方面能邀請



慈濟醫療志業林俊龍執行長介紹楊思標教授的
愛與奉獻，與大家共勉，以仁醫仁術為典範，
以大愛慈悲向前邁進。攝影／郭水德

國際與外部專家前來指導，另一方面也讓大眾看見慈濟醫療在專業上的創見與努力。第二屆年會新增兩大亮點，一是首度舉辦慈濟大學醫學系校友返校日，二是六院護理品質提升與研究海報競賽的舉辦。校友會的舉辦，讓師生情誼延續，也讓畢業校友能夠了解慈濟醫療的進步與發展，師長也誠摯邀請校友們回到慈濟醫療志業一起打拼！而在過去，慈濟各院護理海報比賽都是獨立辦理，這一次匯集合辦，顯示慈濟醫療對護理專業的重視及對護理同仁的支持。未來，期待護理團隊的合作風氣能帶動醫技、醫檢、藥劑等新一代的生力軍共襄盛舉，經由參與慈濟醫學年會，朝專業發展大步邁進。

而在九月二十二日國際慈濟人醫會年會的開幕式上，喜迎二十一個國家地區的全球人醫菩薩回到心靈的故鄉。今

年人醫年會的主題「人醫之愛，廣披寰宇」，體現當今地球兩大最嚴重的問題，一是氣候變遷，一是天災人禍不斷，一群又一群的難民湧入鄰近各國，身為地球公民，慈濟人醫會的責任不單只是守護人類的生命的健康，更要為發燒生病的地球盡一分力量。

慈濟人醫會在減緩地球暖化與氣候變遷方面做了許多努力，透過年會這幾天的課程，邀請許多國際學者專家來跟全球人醫分享，希望大家從中汲取最適合各自家鄉的作法，回國後方能發揮良能與功能。

在九月二十五日人醫年會最後半天課程裡，我以「人醫人師，百歲典範」為題，讓全球人醫成員認識慈濟的百歲良醫——楊思標教授，以及他對慈濟及臺灣醫療的貢獻。在此，要恭喜楊教授獲得十月中甫公布的二〇一八臺灣醫療奉獻獎個人獎，杏林飄香，實至名歸。

楊教授曾任臺大醫院院長、臺大醫學院院長，同時也是慈濟第一所學校慈濟護專（現「慈濟科技大學」）的創校校長。目前分布在北、中、南、東臺灣的慈濟醫院，許多護理主管與醫師都曾是他的學生，而我也是他的學生之一。楊教授創下臺灣醫療史上的「第一」，他是臺灣第一代下鄉做衛生調查的醫師，在肺結核、肺蛭蟲的研究及胸部X光片判讀也是臺灣第一把交椅。

除了醫學上的成就外，楊思標教授更是非常注重醫德、視病如親的醫師。他常說：「雖然我一百歲，當醫生超過一甲子，但這輩子最驕傲的就是後半生能

認識慈濟、參與慈濟。」我們為楊教授出版了一本專書《百歲醫師 以愛奉獻——楊思標教授的醫者之路》，感恩楊教授對慈濟對臺灣醫界的無私奉獻。

此次年會，我也邀請到諾貝爾和平獎得主波切利博士（Dr. Rajendra Kumar Pachauri）前來演講，博士談及三十年來氣候變遷的快速惡化及嚴重程度，已危害我們所生存的唯一的地球，我們必須採取行動，邀請所有人，尤其是年輕世代加入保護地球的運動。我也在此呼籲，節能減碳由慈濟醫療志業帶頭做起，讓我們以素食、減碳節能等行動，來減緩氣候變遷帶來的影響，用我們自身的改變來保護地球及人類的健康。

回想起九月由印尼返回臺灣的飛機上，我回應了機長邀請醫師的廣播，起身幫忙看顧機上一位身體不適的乘客，乘客也安全抵達臺灣。身為醫師，無論身上是否穿著白袍，救治病人是我們朗讀醫師誓言時，責無旁貸的承諾。慈濟各院的醫師、護理師無論是搭乘飛機、火車、高鐵，若遇有乘客有不適，都會盡力伸出援手。十月二十一日普悠瑪號翻覆，搭乘該次列車的二位花蓮慈院醫師，平安脫困後，立即為傷者做檢傷分類，待醫療器具到位後協助包紮；陳英和名譽院長因羅東交通受阻，即轉往羅東博愛醫院關心，並轉達傷者後續的轉院需求。感恩華航何煥軒董事長邀約慈濟醫療各院的醫師參與「華航機上愛心醫師」專案登記。期待我們拋磚引玉，呼籲更多醫師志願登錄，加入愛心醫師群，讓醫療之愛升空，廣披寰宇。🌱

A central graphic featuring a stylized blue and white globe. A large, light orange hand is shown from the bottom, cupping the globe. The background consists of abstract, overlapping shapes in shades of green and orange. Various icons are scattered around: a spiral in the upper left, a rain cloud with rain in the upper right, a flame in the lower left, and a cracked rock in the lower right.

愛之醫人 字寰披廣

二〇一八國際慈濟人醫會年會



開幕式・攝影／謝自富



中秋晚會・攝影／呂秀芳

文／黃貞宜、林寶華、謝明芳、洪嘉雲、黃秋惠、王滢琇、黃昌彬、鍾文英、劉湘蘋、張慈玲、
洪靜茹、李嘉茹、郭仕任、王秀芳、謝吟淑、黃玲玲、黃小娟、林維毅、涂賢照、黃淑真、
李素月、羅克洲、楊金燕、吳宜芳、于劍興、蔡鳳琴、蔡藜旭、霍 濤、桑 海

九月二十一日下午三、四點，陽光仍然炙熱，花蓮後火車站的廣場顯得比平常更有人氣，停著三部大巴士待命，只見一群機動、總務志工帶著和太陽同樣的熱情，迎接第一批陸續抵達的二百多位學員。越南的總領隊馮雪芬師姊這次帶了二十七位成員回來，其中六位是陪伴志工，她說每年都陪伴人醫們回來，今年依然非常興奮非常歡喜……

人醫會二十二年 各國夥伴花蓮雲集

「守護生命守護愛，守著人間的慈悲，讓慈濟的醫療，成為日不落的世界……」在〈白袍禮讚〉的樂音中，年會司儀蔡雅純與學員長、大林慈院簡瑞騰副院長歡迎二十一個國家地區的學員歸來！



九月二十一日下午三、四點，陽光仍然炙熱，花蓮火車站的後火車站廣場顯得比平常更有人氣，停著三部大巴士待命，只見一群機動、總務志工帶著和太陽同樣的熱情，迎接第一批陸續抵達的二百多位學員。攝影／李則忠

九月二十二日上午七點，於花蓮靜思堂舉行年會開幕儀式，來自菲律賓、新加坡、馬來西亞、柬埔寨、中國大陸、香港、印尼、泰國、澳大利亞、伊拉克、日本、越南、緬甸、尼泊爾、巴拉圭、多明尼加、海地、宏都拉斯、南非、美國、臺灣共二十一個國家地區的人醫會成員，有的舉旗有的揮手，臺上臺下熱情地互道歡迎。



為了歡迎二十一個國家地區的人醫會學員，南區志工團隊早早總動員，從迎賓禮製作到生活、香積各方面都全心全意準備。來自鳳山新甲的陳文忠師兄第一次參與寮房組，退休前是電焊師傅，除了上班外，家事都是另一半做，他覺得在慈濟不會就要學，多做幾次就會了。錄影師兄師姊或互相討論，或聚精會神在剪輯影片。





年會各功能團隊代表來到臺前向全球人醫學員們揮手致意。攝影／謝自富

螢幕投影播放著全球人醫行善的足跡，也表達出了今年年會的主題——「人醫之愛，廣披寰宇」。林俊龍執行長同時也是國際慈濟人醫會總召集人，開幕式致辭時提及現今地球上最嚴重的問題包括氣候變遷、天災人禍不斷，「年會課程會呈現出人醫會做了什麼樣的努力，我們也邀請許多貴賓來分享，希望大家能收穫滿滿，回到各自的國度繼續發揮功能。」

今年，由六百一十二位志工組成的功能組，服務六百七十三位學員，學員長簡瑞騰笑稱，這是近乎「一對一」的服務，希望學員們以輕鬆的心情，享受這幾日的年會課程。

與地球共生息 新起點運動活出健康

開幕式後第一堂，在大林慈院林名男副院長的介紹下，歡迎美國的營養學專家愛芮娜·霍金斯 (Irana W. Hawkins) 博士上臺，演講主題是「與地球萬物共生息 (Save Them All Using Your Biggest Heart)」。

霍金斯博士首先說了一句中文「謝謝」感謝大會的邀請，也感謝過去三年來與慈濟醫療志業林俊龍執行長及林名男副院長、臺灣素食營養學會祕書長邱雪婷博士等人在植物性飲食研究上的合作。霍金斯博士談及她的演講會從地球



美國營養學專家愛芮娜・霍金斯 (Irana W. Hawkins) 博士分享植物性飲食對於地球健康的益處，且從自身力行環保與蔬食。攝影／吳惠月

生態的健康及重要性說起，帶到關於食物、食物浪費、廚餘、塑膠汙染，解決方法，「零浪費」行動，及如何每日落實在生活中。

「聽了霍金斯博士的分享，對於中醫的『藥食同源』有更深刻的體會。」來自上海的中醫師蘇郁富表示。我們吃進身體的每一種食物都會影響我們的身體健康，與其給病人藥補，還不如花多一點時間推廣健康、天然的全植物飲食，用食補來幫助患者找回健康，這樣就能少開一些藥。

「以前以為能夠提供窮苦人多一些醫療資源，就很好了，今天聽了霍金斯博士的分享，才體會到要從更宏觀的角度來看待健康促進。」中醫師王文剛分享，環境的汙染、氣候的變遷、飲食習慣、生活型態等等，好多因素都會影響



臺安醫院黃暉庭院長以「NEWSTART」講述新起點健康生活計畫的新概念。

到人的健康。

接著邀請到臺安醫院黃暉庭院長演講，黃院長以「NEWSTART」八個英文字母的縮寫為演講主軸，論述「新起點運動」的立論觀點與實踐之道，並以實證醫學研究作為支撐，分別介紹 Nutrition（均衡營養）、Exercise（規律運動）、Water（充足水分）、Sunlight（適度陽光）、Temperance（在生活各層面平衡）、Air（清新空氣）、Rest（身心休息）、Trust（信）對於人體健康的影響甚鉅，導引出健康新起點的新思維。

黃院長指出，提倡健康生活方式的醫學，也是以實證生活來治療的醫學，例如全植物性飲食、運動、壓力管理、戒菸、戒酒等，借此預防、治療、回轉各種與生活方式相關的慢性疾病。

黃院長引研究數據為例，說明每日

適當的曬太陽對於人體骨骼及預防癌症等都有實際的效益，尤其對生理及心理都有直接的幫助。在介紹生活各層面實現平衡上，他以佛教《心經》及基督教《聖經》〈創世紀〉為例，說明不同宗教教義對於提升生活各層面的看法，也介紹心靈紓壓課的好處，能達到停下、慢下、寬恕、節制、價值、感恩、信靠、分享喜樂的人生觀，同時也珍重與愛惜生命、學習積極克服困難，獲得幸福的成功健康生活。「如果醫院內是有陽光的，則病人待在醫院的時間會縮短，有助於病人的療程。」黃院長說。

「黃教授的課程很好，我本來就不愛吃肉，但有時環境總會讓我無法堅持

蔬食，這堂課讓我覺醒有些事真的要更用心，像環保、像素食都一樣，願意用心，就什麼都不難了。」來自馬來西亞檳城的治療師何雪仙，分享她對課程的感受。

「在這資訊爆炸或者醫療知識整合的時代，我們是不是忽略了病人最簡單的一個請求跟聲音……」大林慈濟醫院院長賴寧生及簡瑞騰副院長接著分享「骨內外結合——大乘醫療」臨床實務經驗及溫馨小故事，帶給臺下的學員很深的感動。二〇一六年加入人醫會的福建省立福州醫院沈碧娥便說她被兩位醫師的醫病情所感動，並分享自己現在每天會提早三十分鐘到醫院，下班後也會去關懷當天所照護的病人病況。

課程開始前，大家一起跳〈寶島曼波〉健康操。攝影／薛貴萍



共構式長照 疼惜老人家

二十二日下午時分，學員以專業分成六大科「內科」、「外科」、「中醫」、「牙科」、「護理」、「藥劑」，進行分科座談及專題研討，並在結束後進行回饋分享。

護理專題與座談研討，臺中慈院、大陸福建福鼎醫院及花蓮慈院所組成的講師群，透過一連串結合實務經驗的分享，與來自各國的專業護理人進行交流。

臺中慈院莊淑婷副院長以「有一天我們都會老」為專題，佐以臺中慈濟護理之家在推動照護創新暨細緻化的經驗分享，同時也是慈濟基金會長照顧問的莊淑婷表示，上人常提醒我們，「長照」意謂「常招」，如今慈濟基金會與慈濟醫療體系共同合作，配合政府政策在全臺各地建置長照服務據點，以臺中靜思堂為中心，目前建置了七個據點，並已擴展到苗栗，未來還要往彰化和南投推展，進到各個鄉鎮裡。

醫療結合慈善 福鼎之愛一直在

來自大陸福鼎醫院的夏青護理師、社服室陳影副主任，透過分享「壯哥的故事」，體現醫護團隊與志工團隊攜手守護病人的用心。

夏護理師分享，四十二歲的壯哥，二〇一七年十二月初入院時疑似結核病，經轉省立醫院檢查，病情仍不見起色，再度送來福鼎醫院，幾日內惡化更為嚴



大陸福建福鼎醫院護理師夏青（左）與社服室副主任陳影，分享醫護團隊與慈濟志工接力照顧病人的歷程。攝影／莊金陽



花蓮慈院江國誠護理長簡報前慎重自備英文稿簡介經歷與主題，誠意十足獲得全場掌聲致意。攝影／呂秀芳

重，病危之際，確診為致死率極高的「急性侵襲性肺曲黴菌感染」，醫護團隊奮力一搏傾力救治，終於挽回一命，而長達五個月的漫長治療，加上高昂的醫藥費用，讓家境清寒的壯哥家人難以負荷，社服室陳影副主任引介各項補助資源，從旁守護壯哥與家人同度難關。二〇一八年五月，壯哥出院返家休養，慈濟志工鄭爾婷與團隊展開訪視評估，考量壯哥後續需要的藥物不能中斷，虛弱的身體更需要營養上的補強，慈善的

援手不因病人出院而畫下休止符，志工延續醫護人員守護生命的初衷，關懷與愛相伴隨行。

緊接著進行的分科研討上，花蓮慈院護理部章淑娟主任攜余佳倫護理長、江國誠護理長、共照中心張幸齡主任、林宜靜護理長，分享在各科別專業領域的照護研究心得，體現護理人在專業上大膽創新的心意、落實全人照護的用心，以及為病人全力以赴的行動力。

創新專業與安慰 牙醫妙手仁心

牙科專題演講的首位發言者是北京大學口腔醫院甘業華教授，主題是「顫顎關節症候群 (Temporomandibular Joint Disorders, 簡稱 TMD) 的臨床治療」。甘教授是慈濟人醫會成員，北京大學口腔醫學院學位委員會委員，已有二十六年從業經驗，甘教授說明，顫顎關節症

候群的病因不明，因此治療具有多樣性及複雜性，以多年臨床治療的經驗，其實不必都施行手術與牽引，可以藉由保守治療和開口練習獲得滿意療效，加上根除不良習慣，以藥物、物理和精神心理治療三管齊下的方式，百分之九十五病人都有明顯的治癒效果。臺北慈院牙科部夏毅然主任以他二十多年五千多例的治療經驗，非常同意甘教授的說法。

接著，桃園人醫會牙醫師黃崇智分享醫療輔具及改良。沒有護墊前，牙醫師為小朋友或身心障礙朋友洗牙，除了牙醫師本人外，至少還需要五個服務志工，分別按著雙手、雙腳和頭部，還要有人在旁邊陪著說話，做心理膚慰，所以進行約束治療護墊的開發。早期第一代的約束治療護墊床重達十二公斤，攜帶不便，第二代則分成兩截式總重八點五公斤，且不需再按住四肢和頭，只要安慰患者就好，去年試用後效果良好，已在臺灣結合人醫義診使用。上人聽取彙報後特別慈示，要黃醫師在這次的人醫年會中做分享。黃醫師特別強調，未來將找到更好、更輕薄的材料，將患者的不舒適感降至最低。

來自上海的羅惠文醫師，在臺灣出生、泰國長大，在廣東的中山大學接受醫療教育，曾參加慈濟大學醫學營，在北京就讀碩士班時加入慈濟人醫會。她於會中分享今年六月到荷蘭參加歐洲牙周病理學大會 (EuroPerio9) 所知所學。

李明儒醫師從連續三年到約旦義診的經驗，幽默風趣地談兒童牙科注意事



甘業華教授（右）帶來精采的顫顎關節症候群治療研究分享，臺北慈院牙科部夏毅然主任（左）代表大會表達謝意，贈與結緣品。攝影／林祐民

項。在義診的現場，不要一邊是牙醫努力診治，一邊卻是大家一直從口袋掏糖果給小朋友。視頻中的小朋友被用「約束護墊」保護著，卻開心地反覆說「我好喜歡、我好喜歡。」歡樂的話語，不僅引來在場牙醫師陣陣笑聲，更給大家一個省思，在正確引導和管理方法下，孩子們的治療過程也可能開心無憂。

最後，分別由新加坡、美東、菲律賓與印尼四區牙醫代表，分享各區在社區進行義診的情形。

花蓮慈院李彝邦牙醫師會後分享：「在義診時除了專業技能，愛的關懷與陪伴也很重要，這次的研討課程都有把這些元素加入，其中回響最大的是顫顎關節的部分，很多病人不知如何就診，有時被誤診，有些醫生也不知該如何處理，自己在義診時也會碰到這種案例，今日在這部分獲益良多。」



越南籍學員黎氏金透過翻譯機專注地聆聽臺上學員的回饋。

義診兼具悲憫智慧 分科回饋滿溢

六科分科座談結束後，請學員們回到講經堂齊聚，共饗所知所感。

「我既不是醫師，也不是藥師，我是一名法醫師。」易志軍這一次參加藥劑組，更深刻體會醫療的每一個環節都會帶給病人極大的助益，當蘇芳霈藥劑師談到救災過程的甘與苦，他幾度濕紅了眼；聽到她不只盡藥師的本分施藥還用心衛教，更用娟秀細膩的插畫給予撫慰，易志軍連聲讚揚：「只有美的心靈才能畫出如此療癒人心的畫作。」

六十六歲來自越南的黎氏金，銀白的髮絲端莊優雅，靦腆地透過翻譯志工表示，自己是個很低調的人，總覺得能力不及醫師，加入人醫會過程中聽上人的教導，才意識到藥師是一份很神聖的工作，可以幫助很多苦難眾生，將藥送到窮鄉僻壤，感覺很有意義，也因為參與義診，進到老人院看到老人家腳潰爛，自己便利用空暇幫老人洗傷口用藥。從此她真正以身為藥劑師為榮。

「今年中醫組這麼旺，是因為我們西醫也來了。」最後分享的劉梅英說她是情不自禁地愛上中醫，本身學西醫，卻被中醫征服了，門診時她發現西醫門庭若市，中醫卻門可羅雀，是因為中醫沒有標準化，沒有科研化，就無法走向國際化，今天的座談明白突顯中醫配合西醫治療後，可以降低或改善腫瘤治療，站在臺上的劉梅英自信十足地呼籲大家

正視中醫對醫學的奉獻，期許自己「不論是中醫師或西醫師，不管在哪裡自己就是一帖藥。」

醫涯有情有愛 如清泉活水

「什麼是最好的藥？」當司儀這麼問時，大家不約而同回答說：「愛。」的確，愛才是治病最重要的元素。二十二日晚上六時二十分，邀請臺北、大林、臺中、花蓮四家慈濟醫院院長，分享愛的故事，見證愛是最好的良藥。

臺北慈院院長趙有誠分享，從小在都是男孩子的環境中成長，著重理性的思維與作為，不擅長談情說愛。但是，走入慈濟看到證嚴法師的慈悲愛眾，感受上人直接真誠的關懷人們，讓他瞭解到，醫師對病人除了施藥，還要傾聽、膚慰。臺北慈院七年來為新進人員舉辦「新人營」，課程包括理念的傳達與愛的實踐，由院長帶領新進人員到感恩戶家中打掃、膚慰，到環保站參與回收分類……。

賴寧生院長談及大林慈院八月二十三日南臺灣大水後的十日賑災義診行動。臺中慈院簡守信院長常在電視中出現，因此學員對他感覺特別親切，一上臺就與主持人簡瑞騰醫師兩人好默契，妙語如珠，幽默風趣，全體學員笑聲不斷、掌聲不停。簡守信院長以音樂、影片為主軸，述說一個個愛的故事，讓大家看到愛的能量，感受到愛的力道，十分催淚，許多學員聽了淚流滿面，感動不已。

臺北慈院趙有誠院長、大林慈院賴寧生院長、臺中慈院簡守信院長、花蓮慈院林欣榮院長分享各院的醫療與愛。攝影／李則忠



壓軸的是東道主花蓮慈院院長林欣榮，他特別介紹偏鄉的玉里慈院、關山慈院，傳達人醫堅定之愛。林院長帶領醫療團隊積極研發，突破創新，期望開發新的醫療技術與方法，努力為病人找回尊嚴。

楊正望是位婦產科醫師，她說：「還沒有聽到四位院長分享前，覺得自己算是一位盡責治療病人的好醫師，但是，聽到院長們的分享之後，發現自己還有很大的努力空間。」

腫瘤科醫師李東芳今年第一次參加人醫年會，長期工作下來，似乎有被掏空的感覺，這次年會聽聞一則則愛的故事，仿若為自己注入了清泉活水，找到了方向與力量，感覺整個人都充滿了正能量。

在泰國國立醫院擔任心理醫師的瑪紐絲蓬 (Manusporn MANATSATHIT) 說：「今天最感動的就是，慈濟凡事都是以愛做出發，去關懷弱勢及病人，讓醫病

關係都達到圓滿的互動。」還有，「慈濟在推動素食這方面是很棒，泰國的民眾幾乎沒有素食觀念，希望回到國內，一星期吃素一天。從自己出發推廣出去，這樣子對身體會比較好。」

宇宙一家 茹素救地球

年會第二天九月二十三日，同樣精進緊湊，第一堂課六點五十分就開始了。

「波切利博士 (Rajendra Kumar Pachauri) 是與美國前副總統高爾共同榮獲二〇〇七年諾貝爾和平獎，從事清淨能源的研究工作，任職印度及全球多家公司的總裁，獲獎無數，最重要的，他在二〇〇二到二〇一五年擔任聯合國氣候委員會 (IPCC, Intergovernmental Panel on Climate Change) 的主席……」林俊龍執行長以中英雙語引言介紹。

「宇宙一家 (We are all family of the universe)」是波切利博士的演講主題，他以歐洲湧入難民潮為例，指出我們

曾獲諾貝爾和平獎的波切利博士 (Rajendra Kumar Pachauri, 前排右二) 演講「宇宙一家」，推廣「保護地球運動」，並熱情參與課程中的活動。攝影／林祐民





不能閉上眼睛對世界上發生的事視而不見，因為無論如何，都會影響到自己。「所以，我的演講重點是，對於氣候變遷，我們都必須要採取的行動。因為氣候變遷已嚴重到危害到我們所生存的唯一地球。」博士以影片帶出「保護地球運動 (Protect Our Planet Movement)」，並邀請年輕一代加入。

七點五十分的身心寬暢時間，講經堂播放著輕鬆活潑的音樂，帶動學員唱跳〈人人做環保〉，司儀也邀請全球人醫學員落實環保行動。大愛臺阿明主播出現臺前，問大家：「年會第二天，第一堂課，來自印度的波切利博士說，二〇五〇年北極就沒有冰了，改變來得及嗎？」大家回答：「來得及。」續問：「該如何改變？」大家一致說出：「茹素愛地球，多運動，把茹素愛地球的活動變成運動。」

震後續愛墨西哥

墨西哥在二〇一七年九月十九日發生芮氏規模七點二的大地震，災情慘重，慈濟人立時援助。由來自美國東西岸及臺灣的六位講師分享如何凝聚眾人心，讓受災鄉親得到力量重新站起來。

美國醫療志業葛濟捨師兄說：「地震將滿一周年，震後至今，慈濟一直都在。受災區域非常廣泛，其中一大特點是接引當地志工，所以任務除了義診，也引進「溫度」，持續保溫，讓當地志工持續發展。」他繼續分享，「祈福會剛開始由天主教神父帶領大家祈禱。黃思賢師兄說：雖然我們語言、皮膚不一樣，但身上同樣流著鮮血，因為我們在意，所以我們來到墨西哥，在地人聽到非常感動。」

「一場義診需要大量志工協助，但不能總是依靠美國，所以要訓練當地志工。讓美國變成支持者的角色而不是主要策畫者。」溫俊強師兄說，「我們邀請了一些護士教導疾病的預防，也有教大家簡單的推拿按摩，按摩是最受歡迎的項目。也有牙醫器材的教學，但因為架設牙醫儀器較複雜，當地志工以小組的方式來學習操作。」「我們發現在當地，『職位』是很重要的，剛好有位當地的女牙醫馬婷 (Martin) 在去年加入團隊，每次義診都會參加，又會講英文，也知道慈濟義診的宗旨及義務，希望將來能帶領牙醫運作。」溫師兄也期待明年年會有墨西哥成員來參加。

「參與墨西哥義診印象最深刻的是隨喜功德，感恩有慈善的發放，不然醫療也不可能跟著進去。」美國醫療志業副執行長鄧博仁醫師說：「在墨西哥經過幾次義診後，已瞭解當地居民的需求，義診起來很順，團隊只有十幾人卻需要服務上百人，需要很多當地志工。義診現場場內場外都是人，在醫療人員不足的情況下，動線是最重要的，我們以最少人數發揮最大功能。」

孫慈喜師姊分享後勤志工在義診扮演的角色：「我負責給號碼牌、做各科分流。當我拿到的配額發完時，還有非常多人在排隊，除了做好分流之外，還要到各科與醫生協商是否能多看一些病人。也有病人一早就拿自己準備的麵包來感謝慈濟。不管是醫生或志工或當地志工都已融合在一起，感恩魁北克校長帶領學生協助翻譯工作。所有校長老師也在義診結束後自願參加培訓的工作，希望之後有一天能在墨西哥再相會。」

最後由廖敬興醫師分享一位本土志工大衛幫助病人大衛的故事，「年輕的大衛因嚴重車禍被醫院診斷為腦死，醫院請家人把他接回家，經訪視後，志工大衛發現案主有經濟困難，便提供尿布等用品援助。每次只要病人大衛要回診，志工大衛就會開著善心人士所提供的車載他去回診。病人大衛也逐漸好起來，雖然仍需要復健，但能重新站起已是最大進步。」志工大衛幫助病人大衛，成為當地的佳話，也是慈濟在墨西哥愛延續的見證。

來自菲律賓的護理師雀瑞梅(Chariemay Divinagracia)是第一次參加人醫年會，她說：「希望能夠加入醫療團隊，可以去像墨西哥這樣受災的國家幫忙。」

別再說退化 為骨性關節炎闢蹊徑

大林慈濟醫院關節中心在退化性膝關節炎的研究發現與研發獨特的治療方案，歷經同儕的嘲笑、批評與中傷，到如今被認可與獲選為臺灣的特色醫療，關節中心主任呂紹睿在分享醫療成果時，特別感恩上人與歷任院長的支持，讓自己在過去十七年歲月中能專心觀察與研究，造福更多的病人。

「以前常對病人說，等膝蓋壞了再來找我。」呂紹睿醫師回憶過去的行醫經歷，總是和其他骨科醫師一樣，對病人講相同的話。但來到慈濟聽了上人的提



大林慈濟醫院呂紹睿主任分享另闢「膝」徑——退化性膝關節炎的發現之旅。攝影／李則忠



泰國人醫會分享如何實踐「以人為本的醫療人文」，給予泰國境內的三十二國難民醫療援助。
攝影／簡俐真

醒後，決心好好研究關節退化與治療方式，十七年來總是以樂觀的口吻帶給病人治療的希望。

關於大林慈院關節中心的醫療成就，呂紹睿累積了十幾年的臨床經驗，發現內側皺襞與股骨內髁長期互相摩擦產生的「內側摩擦現象」，不但是造成膝關節「退化」的重要原因，也能解釋「退化性膝關節炎」的臨床症狀及危險因素。基於這樣的了解，得以化繁為簡，整合出一套依據簡單的概念就能有效治療「退化性膝關節炎」以及不明原因之復發性膝痛的整體解決方案。長期臨床療效追蹤研究發現，「膝關節健康促進方案」不但能讓多數病人滿意，客觀的放射線影像評估也證實，只要能徹底清除膝關節內已存在的分解代謝因素，就可能讓受損軟骨的合成代謝路徑轉為主導而揭開再生序幕。

來自上海的心理醫師趙蘊晗說，「聽

完呂主任的課，讓我感觸非常的深，我看到他因為上人的每一句話堅持了十七年，去想病人所想的與所需要的。」

來自臺中的曾景新醫師則表示，聽完呂醫師「另闢膝徑」很感動，他因為上人的鼓勵，不再跟病人講：「等到膝蓋壞了，再來換膝關節」，而是以一、二十年的時間，很用心地研究膝關節發炎的原因，去突破與治療。呂醫師的演講讓他深深體會，「醫病是要醫人，而且要安住他的內心。」

一群人走 可以走得更遠

接下來「人醫紀實(一)」課程由臺灣與泰國人醫會共三位代表分享。

首先上臺的是臺灣東區人醫會召集人、花蓮慈院副院長許文林。許文林分享東區人醫會在狹長的東臺灣總是往交通不便的地方去，例如臺東靠海的長濱鄉、綠島……，要去綠島義診要搭船，許文林幽默的說：「要表現好才能(坐船)參加義診喔！」話語一出，現場笑聲連連。

而今年二月六日的花蓮市大地震，造成斷電缺水，連習慣地震的花蓮人都大受驚嚇，花蓮慈院同仁主動動員；許文林將記憶拉回地震當晚，瞬間傾倒的統帥大飯店那天晚餐時間有許多人在吃尾牙，「如果地震往前推三小時，後果不堪設想。」短短的分享時間後，許文林副院長說出他的結語：「『苦難的人走不出來，有福的人就要走進去』，臺灣東區人醫會朝此理念繼續邁「修」二

日，殷勤付出。」

第二棒是來自泰國的拉瑪醫院院長蘇拉薩克 (Surasak Leelaudomlpi)，他謙虛地說：「在泰國，非法公民是沒有任何醫療補助的，感恩慈濟基金會讓我們加入人醫會，讓我們能為難民付出。」

透過泰國與美國慈濟志工的努力，得以在泰國援助難民，這四年來，已經有三十二國難民接受慈濟人醫會的義診；接著院長播出七分半鐘的影片，透由影片看見泰國人醫會在當地的努力，看見病人展笑顏，帶動許多人的付出，如同影片的結尾寫的〈我們都是一家人〉。

最後由北區人醫會謝金龍醫師分享，他說從年輕時就對偏鄉義診感興趣，原本非常排斥任何的宗教信仰，二〇〇〇年第一次參加慈濟義診時很不習慣，一直到他參加大陸福鼎的義診後觀念改變，至今樂此不疲；近年甚至展開臺北、臺東的往返，只為植物人義診。

「發心如初，臺東不遠。」謝金龍說起到臺東義診的因緣，「接到創世基金會的邀請，幫植物病人洗牙。」一段時間下來累積許多經驗，例如：須設計工具輔助、看診時要隨時注意植物人心跳是否正常。今年6月，臺東的創世養護中心去參加東區身障機構潔牙比賽，竟然得到第一、二、三名！原來在接受義診潔牙後，照顧者聽從醫師建議，每天定時幫他們潔牙，這是堅持下來的成果。

謝金龍忍住了淚水，感恩那些照顧者，也說出他多年來投入慈濟義診的心

情：「一個人走可以走得更快，一群人走可以走得更遠。」

導覽溯源悲心 接引全球新芽

下午進行靜思堂博覽會導覽，讓部分第一次參加人醫年會的學員瞭解慈濟四大志業、八大法印。第一站來到「悲心起、立大願」，看到上人當初住的小木屋，很多學員感到不可思議，紛紛問「上人真的住在這麼狹小的地方修行嗎？」

五位尼泊爾學員專心聆聽，蘇門 (Suman Raut) 在尼泊爾館前用手機留下身影，並分享佛陀國度發生地震後，慈濟人舉辦的義診、發放及助學。

美國斯洛伐克裔的男護理師伊恩 (Ian Krajcovic)，參觀九二一大地震館時，看到來臺參加搜救的國家裡有自己的祖國，覺得訝異又與有榮焉。

慈濟醫療志工 愛與關懷的力量

志工是慈濟最堅實的後盾，醫療志工更是陪伴無數飽受煎熬、走在生死邊緣的病人走出陰霾的一大助力。九月二十三日下午，大會邀請資深醫療志工顏惠美師姊分享醫療陪伴之路。

顏惠美師姊，慈濟委員編號「二四八」，有人稱她是慈濟醫院的太陽，也有人稱她是志工老兵，她已在慈濟擔任三十七年的醫療志工，關懷陪伴過無數病友，總是一路陪到最後。這天她以影片來分享布農族林傳欽的故事。

一九八七年，林傳欽十四歲，在修車

廠當學徒，卻意外被大理石壓傷，被送到花蓮慈濟醫院時，下半身幾乎都粉碎了，部分內臟器官甚至外露，讓人觸目驚心。當時是有生命危險的，他跟陳英和醫師說救我，「我要活下來！」。

慈濟醫院動員了所有資源奮力搶救，終於讓他從鬼門關活了過來。命雖然延續了，但因為下半身截肢而沒有辦法坐起來。陳英和醫師想盡辦法，終於想到要拿氣球當坐墊，來減低下半身皮膚的磨擦與破損，於是下班回到宿舍後，整晚吹著氣球，吹了上百個之多。這些氣

球放入一個大桶子裡，再把林傳欽抱起，放入桶裡，輔助他練習坐立。在這漫長的醫療與復健過程，上人也經常來探望他、鼓勵他。

因此，林傳欽很感恩慈濟，當時他儘管還不能坐立，也趴臥在移動的小推床上，當起志工，穿梭在病房中，安慰、鼓勵其他病友。林傳欽出院後，顏師姊協助將他送到彰化的機構繼續受教育，好讓日後生活得以獨立，而彰化的慈濟人也接力持續去關心、愛護他。

喜愛游泳的林傳欽，後來還拿到世

有三十七年醫療志工經驗的顏惠美師姊分享林傳欽的故事。攝影／黃雪芳



界盃的殘障游泳比賽獎盃，也將獎盃拿回慈濟與上人分享榮耀。當時，上人問他，你沒有腳，怎麼能游泳，能拿到世界盃？他回答上人：「因為我沒有腳，所以比較輕，游得快。」

多年後，林傳欽看到陳英和院長，吹折了一個可愛的動物造型氣球給院長，不斷感恩：「謝謝院長，沒有你，就沒有我。」

臺下許多學員聽著顏師姊動人而幽默的分享，時而紅了眼眶，時而鼓掌大笑，滿場感動。鄭彬分享，當顏惠美師姊提到在醫院遇到緊急事件而介入關懷時，卻問病人「你要不要先洗個頭」，觸動到他的心，想到曾經因醫療聯絡造成誤解，當下她只能先擁抱家屬給予安慰，陪伴家屬平復心情傷痛。鄭彬發現言語是軟實力，也是人文的體現。「期許將慈濟人文帶進醫院，讓醫護人員也可以發揮志工的角色。」

失智結合環保 保養長者記憶

大林慈院失智中心曹汶龍主任及臺北慈院失能服務中心李嘉富主任，分享環保站是失智復健治療最好的場地，及在社區成立關懷據點「記憶保養班」的推動經驗。

馬來西亞怡保的退休護理師馮秋霞聽後表示，家鄉目前還沒有啟動失智照護，但現在她知道如何去做。

下午五點十分，分三個場地，同時進行三場醫學專題研討；由張明徽教授主講「癌症治療的科學與人文實踐」，臨



李嘉富醫師及曹汶龍分享環保延緩失智及記憶保養班。攝影／郭水德

床心理師石世明主講「正念減壓」，大林慈院急診室主任李宜恭主講「災難醫學」。

抗癌有新法 免疫並提醒利他

北京清華大學細胞治療研究所所長張明徽博士，針對他在癌症治療臨床研究，提出癌症免疫治療研究的新進展，以及未來新醫學模式——從生物醫學往社會醫學轉變。

根據非正式統計，大陸現在每年新增癌症患者四百多萬，二〇一〇年，張博士為一位晚期肝癌患者做實驗，他用淺顯的話解釋，就是從血管中提取免疫細胞，啟用自然殺手T細胞並擴增到一定



張明徽教授提出癌症治療新模式——啟動免疫細胞兼顧愛與關懷。攝影／薛貴萍

數量，就可以有效干預癌細胞生成。目前已在臨床進行了三千多個療程。在八年多的臨床研究中，有百分之七十的有效率，但也只是免疫系統和癌細胞達到了一個平衡率。

二〇一四年五月，張明徽第一次組織了病友會，之後的每年都辦一次人醫互動，病友也自願成為清華細胞治療志願者。二〇一八年九月，在北京舉行了樂活知見會，強調「利他是最好的藥」，螢幕上一幅幅治療癌症病人成功案例的照片中，學員臉上露出了欣喜的笑容，眼神中迸發著對生命的新希望。

正念減壓 把注意力放在當下

「正念減壓與自我照顧」吸引二百一十位學員入場聆聽。

石世明臨床心理師目前也擔任臺灣正念發展協會理事、正念助人學會常務理事。「正念是我們每天都可以進行練習的。」

「我們有幫新進護理人員上過八週的教育訓練，一個新進護理師在發藥的時候，有百分之三十的注意力在想『剛剛那個針沒有打上去，好丟臉，是學姊



石世明臨床心理師表示，如果想要擁有健康的身心，第一步就要提升正念。攝影／陳雪美

幫我打的』。有百分之二十在想『我等下要交班，會被學姊電』。只有百分之五十的注意力在發藥……」

石世明說，正念是刻意把注意力放在當下，對於一刻接著一刻的經驗不要評價它。「你的心會刻意的亂跑，在上一刻或下一刻，我們要把它拉回此時此刻。」

在講師和緩的引導之下，學員們練習正念呼吸，雖然是短短十分鐘，當講師詢問學員們有沒有睡著時，竟有半數的人舉手示意。身體有一兩處放鬆、頭腦變得比較清楚的學員也不在少數。還有許多學員在睜開眼睛之後，發覺景物的細節變得比較清楚了。

來自新加坡的陳美鳳是第三次參加國際慈濟人醫年會。她目前在新加坡私人醫院的加護病房擔任護理長。陳美鳳表示，以前如果別人對自己的聲色不好，自己也不會給對方好臉色。透過正念課程，她說：「以後我要做一個有包容心的人，不要想以前不愉快的事，要去瞭解當下對方的需求，這是上完這堂課後對自己最大的改變。」

斯芮篷 (Siriporn Opasawatchai) 是一



馬來西亞人醫會代表上臺分享者，左起：葉淑嬰師姊、陳成亨醫師、簡振翔醫師、陳吉民醫師、潘強華醫師、廖晉輝醫師。攝影／黃雪芳

位泰國護理學院的老師。她說：「深呼吸吐氣，接著再讓我整個身體放鬆，好像一顆充飽氣的氣球，好舒服。」她想把正念呼吸帶回泰國護理學院，因為現在學生讀書心都靜不下來，一直玩手機，無法專心上課。若上課之前讓學生體驗正念呼吸，可先穩定情緒，學習效果一定會提升。

李宜恭主任是急診專科醫師，義診足跡遍及伊朗、斯里蘭卡、菲律賓、墨西哥等地，由他來分享災難醫療的課程。他說，慈濟每次的賑災除了依循「直接、重點、尊重、務實、及時」五點原則外，還有四要點：「顧大局拘小節」，拘小節才能得到尊重；「大團體小個人」，要知道團體的目標；「先災民後自己」，要先想到災民需要什麼；「寧可多給勿紛爭」；這些重點，都是以災民為重。

九月二十三日晚間六點五十分開始的最後一堂課「人醫紀實(二)」，邀請菲律賓、新加坡、馬來西亞人醫團隊，以及大林慈院分享。

慈濟菲律賓分會執行長李偉嵩上臺

分享菲國人醫付出的足跡，多年來，因為震後賑災及義診，招募到許許多多受災的鄉親，抱著感恩回饋的心，變成慈濟志工的一員，願意參加義診往診、到其他受災區付出助人，從受助者變成助人者。

新加坡人醫會由林文豪醫師、牙醫師許智亮及何欣苓師姊代表分享。近年來到斯里蘭卡、尼泊爾、柬埔寨等國舉辦大型義診協助海嘯、震災、水患後的災民，也協助培植當地人醫種子，關懷持續不斷；而在新加坡國內，人口老化已成為社會問題，人醫會的義診特別針對療養院老人或身心障礙病友提供服務，也進行臨終關懷。近年舉辦的牙醫論壇，更號召了新加坡將近四分之一的牙醫師共同參與，希望千億種子復又生，展轉乃至無盡量。

馬來西亞團隊則由廖晉輝醫師、潘強華醫師、陳吉民醫師、簡振翔醫師、陳成亨醫師、葉淑嬰師姊代表上臺分享。馬來西亞的三家洗腎中心幫助非常多的洗腎患者和他們的家庭免於貧病的惡性循環，甚至有不少腎友因而



慈濟慈善事業基金會執行長顏博文分享慈濟的四大八法與世界聯合國永續經營的指標相符合。攝影／周麗花

啟發悲心加入慈濟。馬來西亞人醫會更將關懷的觸角延伸到遊民、原住民、仁愛之家以及養老院。

最後由大林慈院林名男副院長、簡瑞騰副院長及人文室葉璧禎主任分享嘉義臺南豪雨後發放及義診的過程及心得。

感性與知性 習專業享人文

「前二天的課程除了地球共生素食，各專科也安排精采『知性』的專題研討；接下來二天的課程比較『感性』，有人醫的分享、精舍巡禮，晚上還有中秋晚會，明天的課程則有慈濟人文、無語良師，整個課程可說是知性與感性兼備。」學員長簡瑞騰在志工早會上概述此次年會課程的特色。

進入九月二十四日第三天課程，也是中秋節，在這月圓人團圓的佳節，學員們上午回到靜思精舍巡禮，中午和上人吃團圓飯，晚上則以臺灣小吃和晚會，讓學員度過一個溫馨歡樂的中秋夜。



海外人醫會學員透過耳機翻譯聽聞四大志業的發展契合地球永續經營。攝影／周麗花

慈濟慈善志業顏博文執行長首先帶領大家回顧今年的世界經濟論壇 (WEF, World Economic Forum)，現前全球面臨兩個重大議題，氣候變遷、衝突及戰爭，這兩個議題都會產生難民問題，而目前全世界已有七千五百萬的難民需要援助。

顏執行長佩服上人的遠見，為了要永續發展必須達到社會進步、環境保護、生態發展，這些功能正好與慈濟的四大八法契合，也與世界聯合國永續發展十七個指標相符合。二千五百年前希伯克拉底誓言的第一條「先求無害」(First, do no harm)，永續發展也是同樣的精神理念，也就是慈悲喜捨和眾生平等。

最後，顏執行長引用達爾文的進化論，「物種的物競天擇並非最強壯最聰明的物種得以生存，而是最能適應改變的物種。隨著時代環境的改變必須做些調整」。

接續由慈善志業的黃恩婷師姊分享，她從介紹上人的清修生活開始。上人



「小葉榕樹也『懂』因緣，所以每天也想聽聞佛法。」德寰師父與學員們分享，重要的是照顧好自己的一念心，更要如小葉榕樹懂得把握因緣、隨時多用心。攝影／于劍興

常以身作則，在延長物命方面都確實做到，上人說：要永續必須先淨化人心，而要去影響別人則必須先改變自己的信念，由自己做起進而自動地去影響到別人。

來自馬來西亞的學員莊苑佳說，她聽完這堂課之後，感受到這社會的變與不變。「變的是科技，目前大家都用高科技的生活與別人競爭，不變的就是唯有愛才能經得起時間的考驗。身為醫師就要有大乘的想法，同體大悲，世界苦難要感受到才能起大悲心，堅持對的事情做就對了。」

巡禮精舍 喜見上人

一臺臺車正從花蓮靜思堂開往精舍，精舍巡禮是學員們很期待的課程。來自



菲律賓的馬哈尼（Ismael Naghizaden Mahani）（前排右一）第一次來到臺灣，聽著精舍師父的導覽，他深深感受到上人對土地的疼惜，讓他覺得心情很沉靜。攝影／李蕙妙

馬來西亞的張碧倩牙醫問德璿師父，「什麼時候能見到證嚴上人？」德璿師父回答：「上人已經等待今年的中秋節很久了！為了等你們……今天中午，可以見到上人與上人一起吃飯。」

在參觀落羽松步道（說法步道），沿途一顆顆圓融小石鋪路、光明燈接引、十二因緣的石塊鋪地、掃地掃心地的小沙彌、一百零八拜禮佛、三十七道品引入八正道、滯洪池……德璿師父除了介紹精舍景觀步步有妙法，也鼓勵學員在菩薩道上一步一步來，雖然修行的路非常辛苦，會遇到很多困難……

「我覺得我的心清楚很多。」張碧倩牙醫師第一次回來，很感恩能夠看見上人，「覺得回到這裡心很踏實，也覺得

心靜下來很多，知道自己回去後應該有什麼東西要去做。」

眾生平等 樹亦有情

從靜思精舍大殿右方的朝山步道，再走幾步，就能看到長不高的小葉榕樹。走進恰好容身的樹蔭中，交錯的枝幹不向陽光升起的方向，反而一股腦地往每天舉行志工早會的主堂延伸。

「小葉榕樹也『懂』因緣，所以每天也想聽聞佛法。」德寰師父輕聲地聊著自身的感受與體會，讓來自馬來西亞的人醫夥伴聽得入神。中秋節的白天裡陽光漾眼，精舍裡盡情舒展的樹木展現飽和的色澤，彷彿也因著人醫菩薩雲集而歡喜著。



高齡八十歲的莊明觀醫師（左）至今仍喜歡去義診，這天回精舍巡禮得走很遠的路，受退化性關節炎所苦，由陳明交師兄陪著跟在後面慢慢走。攝影／呂秀芳

小葉榕樹周遭恰好有四個從樹幹接地的氣根，不正恰如慈濟「四大志業」。寰師父說，小葉榕樹可以長得很高大，但它不與一旁的南洋松爭高，倒是安分地長到適切的高度，恰能迎向主堂。其實，處處都是法，只要用心去體會就能有所得，若不用心聞法，則智慧如何增長。

搭乘第八車的學員，使用的語言相當複雜，雖然是以英語為主，卻又區隔出美國、尼泊爾、馬來西亞與柬埔寨等幾種不同的小區塊。一行人抵達精舍後，由德佩師父負責導覽。

「歡迎回家！」德怡師父在精舍大殿前招呼著來自泰國的人醫會學員。靜思精舍師父們秉持「一日不作，一日不食」的原則，自力更生。大夥跟著德怡師父的腳步，參觀她平日工作的菜園，「這是紫蘇，那是肉桂樹，都是淨皂的原料，菜園不使用農藥，這些都是有機的。」接著德怡師父也帶大家進到精舍大殿內，詳述介紹建築細節，師父說：「精舍除了電腦機房，沒有安裝冷氣，地球暖化愈來愈嚴重，流一點汗能環保愛地球，就不覺得苦。」

巡禮靜思精舍後，所有人醫年會學員與上人同在齋堂用午餐，稍作休息後，即開始圓緣時刻，由十二位學員代表上臺分享這幾天的年會心得。

無語良師 清水之愛

「當有一天，他們在我身上動刀的時候，就是我心願圓滿的時候。」這是一位罹患胰臟癌往生的慈濟志工所說的，



第四次來參加人醫年會的黃敏琦醫師，聽完楊國梁主任骨髓捐贈課程，表達出想要參與驗血建檔，多一個救人的機會。攝影／薛貴萍

而她往生當時正遇颱風侵襲，但從西部到花蓮的路途遙遠又危險，雖然家屬很不捨，但為了要圓滿她的心願，將她的大體趕在二十四小時內，送到慈濟大學……」下午四點十分，回到花蓮靜思堂挑高三十六米的講經堂內，慈濟大學曾國藩副校長站在講臺上，與人醫會的學員分享慈濟醫學教育的大體老師——「無語良師」。

課程中，曾副校長播放一段影片，就是在大體從啟用至送靈的儀式及過程，尤其是送靈儀式在精舍師父的帶領下，莊嚴肅穆。學生的恭敬、家屬的不捨，讓臺下觀看的學員感動得頻頻拭淚。

「如果讓醫學生能瞭解捐贈者及家屬的心願，可能對他們整個從醫生涯會有很大的觸動。就是像我從事十八年醫生

工作的人來說，也是很大的觸動。」來自廣東深圳的眼科醫師李敏超談及無語良師課後的感受。

「每一百位捐者，有二點八位來自臺灣……」在臺上，慈濟骨髓幹細胞中心楊國梁主任述說著慈濟骨髓資料庫從無到有的救人歷史。楊國梁主任表示：「臺灣骨捐建檔的觀念已日漸普遍，在這一階段目標朝向增加族群的多元性，提高配對率。」

「在我生命中有一個遺憾，在今年初我有一位至親因為急性血癌往生了！如果早一點知道慈濟骨髓資料庫這個管道，轉介來這裡，或許還有機會……」

黃敏琦聽完楊國梁主任的骨髓捐贈課程，勾起了心中的痛，不想遺憾再發生，她說：「我想要參加骨髓捐贈驗血建檔，也要鼓勵身邊的人建檔，或許有一天我們的骨髓可以救一個人！」

中秋晚會 相約再團聚

中秋夜，希望讓人醫家人有溫馨團圓飯，高雄香積志工半個月前，開始準備食材，許多精舍師父也來協助。師父跟志工用心將水果點心沙拉吧，布置的色香味俱全，考慮取餐的動線，都是經過一再調整與擺放，讓食物也能成為藝術之美。



一首〈我們都是一家人〉牽起大家的手與心，臺上臺下在歡樂團聚中，為中秋晚會劃下完美句點。
攝影／林祐民

「從前時候是一家人，現在還是一家人……」
穿上原住民服飾上臺帶動歡唱跳舞，全球人醫
共度中秋。攝影／呂秀芳



餐廳的外面也以廟會的形式，提供熱騰騰現做的餐食，有擔仔麵、關東煮、臭豆腐、蔬菜煎。

九月二十四日，晚上七點，一年一度的國際慈濟人醫年會的重頭戲——中秋晚會，特別安排許多趣味、溫馨的節目，要讓全球歸來的大醫王及白衣大士，有個難忘的中秋夜晚。

開場表演，以大林慈濟醫院同仁帶來的「慈濟醫療手牽手」帶動唱，讓現場的人醫學員們動起來。緊接著，由慈濟中學徐振家教練率隊帶領的武術表演，讓大家看到中國傳統武術的力與美，參與的表演者，包括慈濟幼兒園、小學、中學到大學，更讓大家眼睛一亮，看見年輕孩子的新希望。

大林慈濟醫院同仁特別編排、表演了一段逗趣、感人的「人醫之愛遍全球」

短劇，博得大家熱烈的掌聲與笑聲。歡笑過後，也是晚會重點之一的「骨髓相見歡」，讓臺上、臺下熱淚盈眶。

中秋晚會節目的最後，歌聲響起：「我的家鄉在那魯灣，你的家鄉在那魯灣，從前時候是一家人，現在還是一家人……」慈濟科技大學的原住民學生，與慈濟醫療及慈善志業的執行長、各院的院長副院長及工作人員們，紛紛穿著原住民服飾上臺唱跳，簡單的幾個動作，牽起大家的手與心，讓全場醫護學員及志工，笑聲連連，陶醉在快樂的氣氛裡。

歡樂的氣息很快地感染現場，臺下的每個人手牽著手，忘情地踩踏舞步，並紛紛拿起自己的手機拍照，要將這一刻的歡樂畫面，留存成永恆，二〇一八年人醫年會的中秋之夜，就在團聚和樂的歡唱聲中劃下句點。

跨領域學習 救人救地球

九月二十五日第四天雖是半日課程，仍安排了豐富的內容。

醫療志業林俊龍執行長介紹楊思標教授的醫者之路，他是臺灣胸腔X光判讀之父，肺結核診治、抗疫與研究的權威，也是臺灣第一對連體嬰分割操刀醫師，楊思標教授說：「我當醫師超過一甲子，但最感到驕傲的是參與慈濟。」

「跟慈濟簽約三十年，合約還在嗎？還會繼續簽嗎？」國際人醫年會司儀蔡雅純介紹花蓮慈院泌尿部主任，同時也是慈濟醫療志業副執行長的郭漢崇出場。

從一九八八年到慈濟醫院服務至今，已滿三十年，至於當初為何簽下三十年的長約？郭副執行長表示，時間上人對醫師人力的憂心，便想，為什麼要一年一約？他想簽一輩子！至於三十這個數字，是推估自己差不多已屆退休年齡。郭漢崇醫師對全球人醫學員這麼說：「我生命的起點，是從服務病人開始，而最後的終點，也希望是在幫病人做完最後一個手術之後結束。」

心中有法 醫匠變身大醫王

九點「人醫紀實(三)」課程，由湖北武漢人醫、印尼人醫團隊、臺灣中區人醫團隊分享他們的經驗與愛的足跡。

二〇一八年花蓮靜思堂國際慈濟人醫年會到了最後一天，課程緊湊內容充實，九月二十五日早上九點人醫紀實，湖北武漢人醫、印尼人醫團隊、臺中團



慈濟醫療志業副執行長郭漢崇分享，與上人結緣轉眼之間就三十年，三十年如一日。攝影／陳冠賢

隊分享他們的人醫經驗、愛的足跡。

在醫療的繁忙工作中漸漸失去耐心的樊麗華醫師，在二〇一二年參加人醫會之後，看到了改變的方向，有了前進的動力。會議中告訴醫生要視病如親，年輕醫生回答：「院長，每天來了上百位的『親人』要怎麼辦？」全場哄然大笑。

二〇一四年湖北武漢人醫會將承擔訪視工作，樊醫師遇到兩大問題，首先是，那麼多關懷戶，沒給錢，如何跟他們溝通？此外，既要工作，又要安排教學，如何做呢？當她在抱怨的時候，女兒就跟她說：「師公上人說：『被人需要是最有福的。』」在女兒提醒下，樊醫師開始轉變心念，改變作為。

二〇一五年樊麗華參加新加坡的人醫論壇時，聽到分享全人全家的關懷，讓她非常震撼，並將這樣的理念帶回大

陸。後有機會來臺灣參訪慈濟醫院，發現慈濟醫療落實無緣大慈同體大悲的大愛精神，知道病人需要的是關懷而不是錢，以誠以情關懷，才能夠讓受苦的病人打開心結。

樊醫師表示，以前總是覺得工作很忙，沒有時間做家事。但是上人說：「心在哪裡，時間就在哪裡。」樊醫師表示現在雖然工作量增加，但是她卻有時間做家事了。全場響起嘹亮的讚歎掌聲。

行中有愛 醫療有溫馨

印尼人醫會成立十五年來，帶著願力承擔，愛上行善、高齡八十五歲的人醫會醫生，常常出現在義診的行列。

影片中出現人醫會成員，騎著摩托車載著醫藥、器材，前進在狹隘泥濘的崎嶇路上，即使在摩托車才能進入的道路，雖然路途遙遠漫長，依然勇敢前行，不畏距離，不怕險阻，因為真誠付出，就能減輕負擔。他們還分享了龍目島地震的持續救災情形，以及在興建中的印尼慈濟大愛醫院。印尼慈濟大愛醫院除了醫療服務，還有慈悲的安寧療護，志工婭莎法蒂是皮膚癌的患者，歷經癌症病苦的她，發願護持，進行安寧療護志工的培訓，提升志工的溝通技巧，要用愛心跟同理心來陪伴。

臺灣的中區人醫會由蔡文方醫師分享，他表示臺灣的醫療在全球排名第二十六，在東亞地區第一名，所以臺灣人醫會也很幸福，只需補臺灣醫療不足



樊麗華醫師分享武漢人醫會將醫療與慈善相結合，包含全人全家關懷、訪視深度化，將慈濟醫療人文融入其中，走入社區結好緣。攝影／施純純

的部分，但要做不同的服務，就要走到走不進去的苦難之處。中區人醫會從二〇一四年到二〇一八年積極推展脊髓損傷病友義診活動，四年間針對脊椎受損的病人進行五次義診，共有一百九十五位病友、診療七百七十九人次，平均每人的看四次診，包含中醫、牙醫、泌尿科、內科，但是數據看不出用心，因為人數少，卻要動用大批人力與器材。蔡醫師說：「我們用心將上人、紀邦杰醫師以及志工的愛傳出去。」

蔡文方醫師表示：「脊髓損傷患者大多曾經有放棄自己的念頭，然而，透過我們的愛，讓他們看到希望。」有人自我封閉一年、有人兩年、還有人十三年，因為志工走入他們的生命，為他們打開心靈的一扇窗，所以當他們接受臺灣中區人醫會的邀約，來參加義診活動，看到這麼多的醫護人員跟志工，有了溫馨撫慰協助，放下了心的不安跟疑慮，開心就醫。

牙科醫師黃丹在十年前創業開了一間牙醫診所，原本應該是很值得高興的事。但是，高級的醫療診所，開始要促銷高單價的治療，黃丹發現醫療變成商

慈濟基金會全球志工總督導黃思賢（左）邀請司儀蔡雅純及先生林維揚上臺，呼應此次人醫會年會有許多年輕人醫成員的加入，注入一股年輕的新希望。攝影／鄭夙惠



品，醫學變成經濟學，她的內心開始糾結，找不到方向，診間的氛圍變成如此，她找不到習醫的初衷，看不到醫者動力的本源。上了年會課程後，她說：「我的感動又找回來了！」她回到當地想要做的有兩件事，第一就是為慈濟關懷戶做免費治療，再者要將人醫會的慈濟人文帶回給同仁，大家一起走出醫療困惑，給予病人愛與尊重，讓他們感受到溫馨的醫療。

接著，三位環保志工陳月美、楊贊弘、陳淑敏分享慈濟如何用雙手做環保救地球。

講師分享慈濟人如何力行環保時，前幾天的講師，美國的霍金斯博士及新加坡的黃慧嫻博士也在臺下認真聽講。新加坡的家醫科陳俊耀醫師分享，「這堂課給他有更多的思惟，比如向同仁宣導少用一次性的杯具餐盒、冷氣不要開太強、隨手關燈；向患者推廣蔬食，而且由自己做起進而影響別人。」

黔驢技窮 有幸遇明師

「有位老菩薩來大愛臺三次，要找我買衣服，因為每天做環保，知道寶特瓶

做的衣服很好。」大愛感恩科技總經理李鼎銘，分享一則溫馨的故事。他也介紹大愛感恩科技的產品——環保神奇白布，滴到咖啡果汁，只要用水去沖一下就可去汙。他鼓勵醫護學員，用鼓掌的雙手做環保，就是做國際賑災。

「我曾經去菲律賓、斯里蘭卡賑災，醫師戴著環保帽子，上面有一個燈就可以做手術了。」課後，高光明歡喜地分享使用大愛感恩科技產品的經驗。

人醫會年會的最後一堂課，由全球志工總督導黃思賢，分享幽默風趣「黔驢技窮」。他以「馬與驢」的譬喻分享，語帶機鋒的點出，若要成為一匹千里良駒，則需要得遇明師調教，慈濟人有幸遇見上人生命得以提升。

黃思賢也邀請司儀蔡雅純及同修林維揚上臺，呼應此次人醫會年會有許多年輕人醫菩薩的加入，注入一股年輕的新希望。黃思賢的分享，讓全場學員如沐春風，不時揚起笑聲與掌聲。

四天三夜的「二〇一八年國際慈濟人醫會年會」，在緊湊的知性及感性課程中圓滿結束。大家互道感恩，相邀明年中秋月圓時，花蓮再相聚。

週一無肉日 健康多一日



文／楊金燕、王滢琇、高慈存 攝影／薛貴萍

人類不能沒有食物，然而，我們所吃下的食物是否有益健康？會對環境、地球產生什麼樣的影響呢？新加坡邱德拔醫院 (Khoo Teck Puat Hospital) 的高級資深營養師黃慧嫻，分享她所推廣的「週一無肉日」及飲食理念。

黃慧嫻營養師從世界衛生組織推動的「健康促進醫院」理念談起，她認為醫院有責任在治療和綠色環境中促進健康生活。如何「明智地吃」更是促進健康與地球永續的重要關鍵，包括購買可永續的食物、支持本地可永續的食材、推薦可永續的健康飲食習慣等。

食物背後的碳足跡及水足跡正在影響著地球的永續性，目前肉類生產已占據地球百分之三十三的面積，多項研究顯示，米飯、豆類、蔬食的碳足跡及水足跡遠低於肉類，以植物為主的飲食對環境是比較友善的。

且近年有愈來愈多關於素食有益健康的醫學證據，根據《新加坡華人健康調查》結果顯示，以植物為主的飲食者，能有效降低罹患第二型糖尿病



來自新加坡的高級資深營養師黃慧嫻分享邱德拔醫院推廣「週一無肉日」的過程，她提醒：「以植物為主的飲食，可能不再是我們的選擇，而是我們的責任。」

約四十到六十%，及各種癌症、心臟病、過度肥胖等風險。加上這十年來全球氣候變遷所帶來的災難，更讓黃慧嫻認為，「作為醫護人員，我們需要通過可永續的飲食，一起來拯救地球。」於是，推動邱德拔醫院成為新加坡第一家推廣植物性飲食的醫院。

然而在新加坡要推廣素食並不容易，特別是在醫院，因為一般人總認為，生病了，不是要補充肉類才能恢復體力，好好養病嗎？因此，邱德拔醫院先從每週有一天的無肉日著手，從二〇一七年一月正式開始，每週一推動「無肉日」，只要是院內的會議用餐，就提供無肉的蔬食餐飲；而在醫院裡，護理師會提醒病人可以選擇素食及素食的好處，同時打出「週一無肉日，健康多一日」的標語，與醫院裡所有餐飲廠商協調合作，請他們至少提供一道無肉料理，並製作海報、小立牌，在餐廳、攤商各角落宣傳素食的益處。此外，也舉辦烹飪課程，示範美味健康的無肉蔬食菜餚。

推廣素食的同時，黃慧嫻也特別提醒，素食不是只吃蔬菜，仍必須補充足夠的植物蛋白，如豆類、堅果、種子、全穀類等等，如果沒有攝取足夠蛋白

質，可能會產生肌肉減少症（肌肉萎縮）而損害健康。

這個計畫實施以來，也面臨很多挑戰，黃慧嫻說：「譬如，一開始，醫院裡的醫師會希望改班表，不要在週一無肉日值班。」一聽到這兒，臺下笑聲四起。

「我們同時也不斷向他人學習，像是來到臺灣的大林慈濟醫院，與林名男副院長交流，同時也持續與海外其他人分享。」幸運的是，也受到很多人的支持，開始鼓勵邱德拔醫院的員工、病人、民眾走向健康，同時支持可以永續的生活。

素食、純素食在新加坡已經愈來愈受歡迎，然而，黃慧嫻強調：「以植物為主的飲食，可能不再是我們的選擇，而是我們的責任。」如果暫時還沒有辦法做到，至少可以先從降低肉類的分量、減少食用次數做起。

來自馬來西亞的骨科醫師蘇毅，聽完演講後很受鼓舞，他說：「很多平均壽命比較長的國家，幾乎是大量攝取純植物的營養，可見蔬食的好處確實很多，雖然馬來西亞的宗教背景比較特殊，但也相對包容性較強，既然知道蔬食的許多好處，那就不只是要一週一日的蔬食，還可以二天、三天的鼓吹下去，若能成為素食者也是很好，我會努力看看。」

來自馬來西亞的骨科醫師蘇毅聽完演講後決定朝蔬食努力。



內科精準治療 醫善不孤單



文／黃淑真、黃昌彬 攝影／簡俐真

內科專題研討暨分科座談，第一階段的專題研討會，由臺北慈院胃腸肝膽科主任兼預防醫學中心主任陳建華分享治療性內視鏡個案，第二階段則由臺北慈院徐榮源副院長以醫護陪伴經驗帶入慈濟醫療人文，花蓮慈院許文林副院長分享花蓮地震震災醫療體系啟動經驗，及與現場醫護學員座談分享。

身兼北區人醫會召集人的徐榮源副院長在開場時指出，「臺北慈院在周邊血管疾病有幾個做得非常棒，像糖尿病，要擺設支架避免病人被截肢，從啟業迄今已搶救了一千五百例免截肢。七年來，亞太地區知名的內視鏡專家都會在臺北慈院進行交流，也跟臺大合作，今年是第七年舉辦。難度較高的診療都由陳建華主任親自操作，尤其其他服務十三年以來，趙有誠院長說，只要雜誌上有發表過的，陳主任都可以做。」

消化內視鏡精準治療 內外科藩籬漸模糊

陳建華主任講述內容分為兩大範疇，包括一般人所熟知的「診斷性內視鏡」及「治療性內視鏡」各種術式。

「這是胃黏膜下腫瘤，以前可能需要外科手術，現在可由內科以內視鏡直接治療。」講臺的投影畫面上，左側肚皮上呈現一條長長如拉鍊般的外



臺北慈院陳建華主任分享「消化內視鏡診療面面觀」。

科手術疤痕，右側對比的是完好如初的肚皮。「我們需要很多聰明的人，來發明可以移動角度的器具，我們也需要很有耐性的慢慢移動尋找適當角度取出大石頭。」陳建華用動態檔案解說總膽管結石取石術。

陳主任以動態影像精采呈現手術場景，學員個個屏氣凝神，宛如當下就在手術檯上執行手術一樣。「當時病人的心跳一百二十下，我的也差不多……」「我們總是盡力做到最好。」他說。

「我們一般會建議病人，若確診是早期癌症的病灶時，要去尋求外科的治療，但若是手術風險太高，外科醫師不願意手術，或病人根本不願意進行手術，我們就會進行內視鏡的切除術。但我必須強調，對於腫瘤治療，進行外科手術還是最好、最重要的一個方式。」陳建華主任說。

對於肝癌的治療，在臺灣向來是一個重要的議題。陳建華主任指出，在臺灣進行大規模的篩檢計畫，發現了許多早期肝癌的病人，除了外科治療是最佳選擇之外，還可以進行酒精注射或射頻治療，像有一位病人的患部位於肝臟較深層處，酒精注射常常無法正中目標，但若使用內視鏡治療，不僅路徑較短，也能準確地治療患部。

陳建華主任總結：「隨著病人壽命延長，共病在身，常會猶豫要不要接受手術。內視鏡配件使用的進步，可

治療更多當初只能手術的疾病，內外科的藩籬逐漸模糊，隨著微創手術時代的來臨，治療性內視鏡會占有一席之地。」

菲律賓的女醫師阿梅拉·肯 (Amela Cam) 第一次來臺，與一旁的夥伴特別早進入講堂就座，上課時相當專注，深怕遺漏任何資訊，她分享：「這一次年會課程很廣泛，尤其很多實務分享，讓我受益良多。」

啟動年輕一代的善心與行動

第二階段分科座談，徐榮源副院長分享內容包括：海內外及偏鄉醫療、災難醫療、整合西醫與中醫、長照護理系統、往診、現代裝備、積極行善等，扼要精采，他表示，自己向世界各地的人醫夥伴學習到很多，也有許多不足的地方仍待努力精進。



徐榮源副院長表示，自己向世界各地的人醫夥伴學習到很多。

「做人醫是很好的見苦知福的平臺，未來在偏鄉地區如何發現需要長照的人，國家的資源沒有這麼多，更需要結合大家的力量。在臺灣，醫師在醫院日夜在搶救病人，若這些醫師，尤其是年輕的一代，每年能利用休假出來一兩次，能啟發他們的慈悲心，找回行醫的初發心。同時思考，這些人力如何網羅結合，甚至能到醫師公會去召集，啟動善心及行動，往往比我們自己做還重要。」徐榮源副院長說。

徐副院長並分享，醫病間不僅僅是治療，還有溫馨的陪伴，它帶來的往往是無法估算的價值；一個曾經接受治療的病人，在經過三、四年醫護同仁及志工的持續互動與溫馨陪伴，不僅體重控制了，也開始茹素、戒菸酒，最後還帶動十幾位家人一起來付出。

緊接著，花蓮慈院許文林副院長分享二月六日花蓮大地震的搶救生命紀實，千鈞一髮之際，慈濟醫護人員、精舍師父、慈濟志工立刻動員的搶救過程，張張照片傳遞的依然是慈濟醫護及志工的大愛精神。「國軍官兵也投入救災行列，所有的毛毯都是由慈濟提供，衛生福利部也致贈感謝函，感謝花蓮慈院啟動大量傷患機制，召回醫護人力，在短短兩個多小時之內，救治了兩百多位傷患。」許副院長說。

苦難中有愛 心與心連結

互動分享時刻，來自馬來西亞沙巴的醫師邱士德 (Kew Seih Teck) 馬上呼



馬來西亞沙巴的人醫邱士德 (Kew Seih Teck) 拿起手機現場傳閱，手機上是一位七歲小女孩的照片，小女孩鼻梁左側有一個大腫瘤，眼睛已被腫瘤擠壓得變形。

應。一上臺他激動地說：「我在沙巴很孤單，但是我還是在想到底怎麼做來幫助她們……」他索性拿起手機現場傳閱，手機上是一位七歲小女孩的照片，小女孩鼻梁左側有一個大腫瘤，眼睛已被腫瘤擠壓得變形，小女孩在馬來西亞沒有身分，他很期待有志一同的醫療院所一起來協助。他說，「我不會放棄的，至少以後我回憶時，我不會愧對自己，因為我曾經付出過，我盡力了……」許文林副院長立即起身回饋，可運用馬來西亞慈濟據點的資源，結合慈善與醫療的接力來評估如何解決。

「我從教堂認識佛教的慈濟……」伊拉克籍的哈菈醫師有感而發上臺分享，說明在苦難中人與人的互動真的很重要。她分享自己在約旦與伊拉克邊界，發現一位孕婦即將臨盆，卻沒



參與內科專題研討暨分科座談的人醫學員們專心聆聽講者報告。

有人願意救她，在這樣緊急的情況下，她當機立斷幫孕婦接生。人與人之間的緣分竟是這般奇妙，後來在約旦一次慈濟發放現場，一位婦人過來道謝，

原來就是那一位孕婦。

承擔現場翻譯、來自加州的陳福民醫師勉勵她：「要自許為伊拉克第一顆人醫種子，回去後要啟發更多人，帶更多人來。」

從小跟著家人遠赴南非的溫聖鈞感同身受，他上臺回應說，「我在南非從醫十一年，這是我第三次回來，在南非也曾感受到孤單，但是每每背後這一群慈濟志工的熱忱，總讓自己感動。」

來自尼泊爾的蘇曼醫師 (Suman Karmacharya) 感恩二〇一五年尼泊爾地震時慈濟人的付出，他感受到全天下的人只要願意付出愛心，心跟心是可以連結在一起的。內科座談就在學員們踴躍發言之中，畫下圓滿的句點。



尼泊爾的蘇曼醫師感恩二〇一五年尼泊爾地震時慈濟人的付出。

外科串聯 救災國際



文／謝吟淑、黃小娟

人醫年會的外科專題研討，在花蓮靜思堂慈悲內迴廊舉行，約有六十人與會，由大林慈濟醫院陳金城副院長、高屏區人醫會葉添浩醫師，分別分享特殊個案及國際義診經驗。

手術成功救人 猶如上天堂

陳金城副院長分享，神經血管疾病中最特別的是動脈瘤，動脈瘤一旦出血，只有三分之一的病人能回家，風險非常高，神經外科醫師在當住院醫師時，都以能開到動脈瘤手術為榮，也表示自己能勝任神經外科醫師。他回憶自己當住院醫師時，第一次做腦動脈瘤手術時很緊張，能清楚聽到自己的心跳聲，但手術成功時感覺猶如上天堂，不虛此生。

如今醫學進步，能以顯微鏡輔助綠光顯影進行動脈瘤手術，提高手術成功率。四十七歲的林師姊為慈濟手語教學老師，平時身體健康，某日洗完冷水澡後開始頭痛，原以為休息一下就會好，沒想到隔天還是持續疼痛，就醫做核磁共振檢查後，發現顱內出血，確診為動

脈瘤破裂，轉診至大林慈院，由神經外科吳宗憲醫師手術，林師姊感恩吳醫師從鬼門關救她回來，讓她得以發揮更多良能。

神經腫瘤疾病中，惡性腦瘤向來被視為治療棘手的癌症，陳副院長分享，



大林慈院陳金城副院長分享特殊腦疾個案的治療經驗。攝影／黃小娟

六十歲的江先生因近期出現記憶力減退、常答非所問，看遠處眼睛費力，常感雙眼腫脹，經 MRI 檢查罹患原發惡性腫瘤。手術過程中利用顯微鏡配合螢光顯影劑，讓惡性腦瘤清楚顯影，更容易將腫瘤清除乾淨，有助於降低病人術後復發率，讓病人延長生命，也提高生活品質。

疼痛也是神經外科治療的疾病之一，六十二歲的陳師姊長年飽受右側三叉神經痛折磨，嘗試手術、針灸等多種治療方式，都未改善，曾痛到二十幾天不能吃、不能睡，堪稱天下第一痛，經陳金城副院長以顯微血管減壓手術為她治療後，不再飽受痛苦，陳師姊說「好像從地獄上天堂，重新活過一次一樣。」

當他人生命曙光的貴人

劉先生曾是一位優秀電機師傅，持有甲級電匠技術士執照，然而四十四歲那年的一場車禍，傷到腦部，當時顱內嚴重出血，一度陷入昏迷，差點成了植物人，輾轉來到大林慈院，由陳金城副院長手術，隔天即清醒過來。但因神經受損，許多功能需要慢慢恢復，重大傷殘讓劉先生處處碰壁，失去信心，所幸透過慈濟志工的牽引，他在環保站找回久違的歡喜，成為一位手心向下的志工。

由於神經脊椎疾病手術風險高，患者常四處求醫，卻很難找到有醫師願意為他們手術治療，令患者及家屬身心飽受折磨。先後發現罹患罕見的血管母細

胞瘤的吳先生父子，先是兒子因病造成手腳無力、手部肌肉萎縮，幾乎癱瘓在床，去過多家醫院，都因手術風險高而未幫他開刀，直到來到陳金城副院長的門診，不忍他年紀輕輕就癱瘓在床，經手術治療後，病情獲得改善。

然而造化弄人，父親在一場意外跌倒後，發現和兒子有同樣的腫瘤，所幸能在早期發現並將腫瘤拿除，才免於一輩子癱瘓的命運。父子倆不僅彼此督促對方，還能互相鼓勵，同時一起相邀做復健，也在無形中讓親情更加溫。

來自馬來西亞檳城的麻醉科醫師李萬順，是第三次參加國際人醫年會，他聽到那些找到陳副院長的病人，像是照



馬來西亞的麻醉師醫師李萬順已有三次來臺參加人醫年會經驗，他說每次都有不同的收穫。聽了陳金城醫師的課，覺得往後對於病人要更細心照護。攝影／施純純



葉添浩醫師分享災難現場深深體會到災民的苦，讓他不忘上人的叮嚀：「對於災民就是愛與尊重。」攝影／黃小娟

見了生命的曙光，因而能得到正確的治療，他希望自己也能朝著這樣的目標，細心地診斷、照顧病人。他感恩，每天忙忙碌碌，病人一個接一個，日子一天一天過，而今來參加年會，每一堂課都有不一樣的收穫。

當行醫之路從病房走進苦難的暗角，生命更加振奮，曾到多國賑災義診的葉添浩醫師分享著：有一回到國外義診，場地如在如籃球場大的廣場上，看診的人充塞其中，到中午時以為看診的人應該比較少了，然而卻沒有，還是那麼多。

當時他的感受是，當災難來臨的時候，醫療的援助非常迫切，也需要更多人的投入。

葉醫師提到這幾年讓他印象最深刻的，是到巴基斯坦義診。義診團隊到現場要搭帳篷，要自己煮東西，洗澡時只能快速地洗五分鐘，而且一定要在太陽下山之前，不然晚上就變得非常冷。現場看到政府給災民的衣服從直升機丟下來，讓他感觸非常深，不忘上人的叮嚀：「對於災民，就是愛與尊重。」

義診設備演進 盡量搬到災區

除了分享海外義診經驗外，葉添浩醫師也不吝分享自己的義診設備的演進，包括簡單的外科器械、AED、血氧計、血壓機、血糖機、壓舌板、耳鏡、超音波、頭燈、消毒藥水、鉗子、美容膠帶、人工皮、簡易電燒設備、心電圖儀等。帶了這麼多的設備，就是希望減少遺憾，讓義診品質一次比一次進步，把握因緣，為病人做最好的治療，哪怕帶得再重，只要用得上就值得。他期許大家一起做上人希望我們去做的事情，當上人的手、腳和眼睛，為天下苦難眾生付出。

聽到葉醫師分享國際賑災經驗時，來自泰國的蘇拉薩克 (Dr. Surasak Leelaudomlipi) 是泰國馬希賓大學附屬拉瑪醫院 (Ramathibodi Hospital) 的院長，他回憶道，二〇〇八年緬甸熱帶氣旋納吉斯風災，他應泰國衛生局推派到

災區義診，當時現場災況相當嚴峻，所以他們就將醫療的標準降低，並減少幫助，而今真正感受到什麼才是以實際的志工精神援助災民。蘇拉薩克院長說：「我今天帶了二位醫師、二位護理人員來此學習，我希望我們能成立救災小組，以慈濟為典範來學習。」

來自海地的傑瑞 (Jery Espérance) 說：「我來這裡，不是為了我自己。」目前就讀高雄醫學院研究所碩士班，透過慈濟志工的邀約，他想要來了解什麼是TIMA(國際慈濟人醫會)。他說：「我覺得很有希望，很有信心，我希望我能夠成為一顆種子，回去幫助我的國家。」

來自新加坡的江立偉醫師提問：我每天看診，常覺得自己把壓力帶回家，與

家人常常處於不和諧的狀態？陳副院長說：「我不會把情緒帶回家，不要把情緒發在家人的身上，回到醫療面，如果我們努力了、盡力了，儘管結果不符合期待，我會反省有沒有可能做得更好，這就是下次最好的經驗。」

江醫師再問：「我在新加坡也常義診，但沒有像葉醫師這麼多，我很盡力在做一個上人的弟子，我想請問，我是外科醫師，如果遇到婦科、內科的患者該怎麼辦？」葉醫師回應：「儘管外科在災難區發揮空間較大，但是遇到不同科別時就是盡力的學習，若情況許可時，可請病人轉診。上人的心願就是結合當地的醫院及當地的志工，如此即能讓可用資源更加的豐富充足。」



泰國的蘇拉薩克院長也率團來參與人醫年會，他的專長是肝臟移植外科手術，他表示要以慈濟為典範成立救災小組及機制。
攝影／施純純

隨時隨地 結善緣的中醫學



文／張慈玲、謝明芳 攝影／邱瑞連

中西醫整合共診是近年來癌症患者最佳選擇，配合正規的西醫治療，中醫介入，讓不舒服的副作用降到最低，讓患者得到全面性照顧，已有愈來愈多案例證實中西醫結合是很有趣的治療。

新加坡黃牽錡中醫師分享，到斯里蘭卡義診，是自己一個人在陌生國度慢慢經營，原本不受重視的中醫，到現在被認同，更有了團隊合作，這都是從經驗累積中受到肯定。

二〇〇九年，中醫第一次踏上了斯里蘭卡義診，因為當地基礎建設落後，從機場到飯店，四個小時一路顛簸，中醫立即發揮效用，為義診夥伴按摩、針灸，舒緩了暈車的不適。

不同地區各有民情及病況，像是印度環境克難，學校課桌併成了病床，廢棄材料則拼湊成病床的四支腳，中醫都能隨遇而安。協助翻譯的醫學生，成了黃醫師的最佳助手，問診與刮痧、拔罐、艾灸、拉筋等，拔除了當地民眾的苦，黃醫師另外帶了兩箱的高爾夫球，讓候診民眾當腳底按摩刺激穴道，加上針灸治療，民眾的不適立即得到緩解。



新加坡黃牽錡中醫師分享將中醫帶進斯里蘭卡義診的經驗，從原本不受重視到被認同，更有了團隊合作。

後續每次義診，求診民眾源源不絕，這是歷經十年的成果。

大約在二十年前，花蓮慈濟醫院開始推動中西醫結合及中醫現代化、科學化，住院醫師也採中西醫合訓的養成教育。大林慈院中醫部葉家舟主任說，中醫要介入西醫難行但必行，尤其近十年間，大林慈院中醫部的許多研究顯示，中醫介入西醫治療後有助降低癌症死亡率。西醫的檢查治療與中醫的望聞問切，兩者相輔相成。

曾有一位 B 型肝炎病人到葉主任門診



中醫是隨時隨地無處不在結善緣的醫學，黃牽錡中醫師也在分科座談現場示範，右二為大林慈院葉明憲醫師。

時，肝指數高達二千五百多，雖有服用腸胃內科的藥物，且一年三個月內注射三次疫苗，但一直無法誘發 B 肝抗原。葉主任持續追蹤一年半，發現病人服用一年三個月の中藥後，體內有了抗原，讓葉主任原本擔心的肝炎藥物造成的腹瀉等腸胃問題也未出現，病人還高興地對葉主任說，自己胖了幾公斤。

啟發大林慈院中醫部葉明憲醫師也走上中醫癌症治療的關鍵之一，是他的家人患有癌症。「我們當醫生的，是要把身體顧好，把長輩顧好，才能盡我們最大的孝心。」葉醫師表示，中西合治在大腸癌、乳癌、肺癌、胰臟癌、肝癌等癌症，都有明顯成效，能延長存活率，研究結果已發表在國際期刊。他鼓勵病人，即便是嚴重的腫瘤，中醫也能輔助治療。

二年前的臺灣南部地震，造成大樓倒

塌，政府、民間投入救災，大林慈院中醫部前往義診，花蓮及臺中慈院中醫也前往奧援，不管是救難人員、擔憂的受難者家屬、志工，透過中醫的按摩、針灸等治療得以立即舒緩。過程中，中醫師也幫搜救犬按摩穴道，對辛苦搜救的牠們表達感恩。

二月六日花蓮發生震災時，中醫部柯建新主任接到任務後，記起臺南經驗，立即號召中醫部抵達現場，為救災人員、鄉親、志工等解決筋骨痠痛、維持體力，並以穴道按摩舒緩緊繃情緒。看到救難人員為了提神猛灌咖啡，中醫部貼心地煮了「寬心養氣飲」為第一現場工作人員提神打氣……

各國中醫師樂於分享學習，彼此不藏私，一個小小的按摩分享，就能流傳到全世界助人，中醫是隨時隨地無處不在結善緣的醫學。

藥劑後勤 以愛補給

文／吳宜芳、黃貞宜



九月二十二日下午，人醫年會的「藥劑與後勤」專題研討及座談，由臺灣蘇芳霈藥師、美國鄧博仁醫師及馬來西亞陳錦麟藥師接力分享。

設計給藥動線 累積實務經驗

蘇芳霈藥師同時也是插畫家、《慈濟道侶叢書》的作者，更將藝術治療帶入義診，她曾參與多場慈濟國外義診，將挑戰化為學習，為了把握每次送愛到遠方的義診機會，她隨時確保護照有效期，同時思考，如何提高給藥效率、備藥方式，又要如何展現慈濟人文等。

要設計完善的給藥動線，在藥單的規畫上必須盡可能詳細，蘇芳霈思索著有什麼方法可以讓民眾很快地拿到藥，而且不會用錯藥，參考許多國家的處方單設計，發現「圖解」是讓國際災民正確服藥的最佳途徑，能減少病人服藥的出錯率；在藥師與醫師的配合上，因義診常會有來自不同國家的醫師，以勾選的方式開處方，避免醫師因手寫導致辨識不易，影響給藥速度和準確率。

然而義診現場除了上述可以事前完備

的，仍有很大一部分需靠藥師本身對賑災的經驗值來判斷，例如：藥品如何分類？藥物的數量如何估計？如何進行藥庫管控？除了專業，更考驗耐心。

蘇芳霈回憶尼泊爾義診經驗，「當時五位醫師搭配一名藥師，一個小時來了五百位災民，有如一人抵萬軍，只記得自己低下頭後，就沒空再抬起來，連如廁都難。」義診時會遇到各種捉襟見



北區人醫會蘇芳霈分享藥師在國際賑災義診時所能發揮的功能。攝影／杜勝雄



左起：蘇芳霈藥師、美國鄧博仁醫師、馬來西亞陳錦麟藥師分享國際賑災義診的備藥經驗與後勤應變。
攝影／吳宜芳

肘的狀況，像是一張處方開九種藥物降低了給藥效率，藥品儲備量不夠需請志工緊急當地採購……除了臨機應變各種藥品需求，蘇芳霈也習得專業之外的功夫，例如繪製用藥及洗手衛教海報、出國開 NGO(非政府組織) 會議，更帶領當地藥師成立人醫會。

蘇芳霈提醒，義診時全程微笑才能有親切感，能拉近距離，這是國際語言，代表著慈濟，時時留意自己的身行威儀，也是尊重災民的方式。「義診其實對災民的幫助是有限的，陪伴才是最重要的，即使是一個擁抱或一個微笑，就是最好的良藥！」因義診的啟發，讓蘇芳霈投入藝術治療領域，希望災民除了能拔除病苦，在心靈上也能獲得沉澱。

先以當地藥品優先 考量災難型態及生活水準

鄧博仁醫師談備藥，需從多面向思考，「不同的災難、不同的時間點、不同生活水準都是影響要點，例如墨西哥地震後，預估會有外傷，需備有抗生素及止痛藥，另外，希望備藥是以當地藥品為優先，減低海關課重稅以及沒收藥品的風險損失。」

來自馬來西亞的陳錦麟藥師分享緬甸風災義診的經驗，不同國家、不同專科的醫師用藥種類及方式都不一樣，藥師需用心查核以確保用藥安全，像是軍醫的用藥習慣是針對強壯的軍人，但義診對象若是老奶奶、小孩子，過高劑量則

會造成危險，而小兒科醫師則是習慣用微小劑量，若用在成人，藥效則無法發揮。

陳錦麟藥師也分享在斯里蘭卡義診的一個故事，「有位女孩，她的家被海嘯摧毀，母親和弟弟當場往生，可是聽到慈濟大老遠過來這裡幫助他們，就想與其在家裡傷心不如就做些有意義的事情。這位女孩每天早上搭三段公車來到義診現場幫忙。其實，義診做的事就跟我們平常在做的事一樣，不一樣的是啟發了這些災民的愛心，希望在座的藥劑師有這樣的因緣就要把握去海外義診，小力量大良能，真正走到現場才會知道什麼是見苦知福。」

義診同時衛教 清淨在源頭

「衛教是落實『清淨在源頭』的良方。」蘇芳霈說，從處方單中看見當地

的問題，如緬甸使用許多便秘用藥，深入瞭解後，才知當地民眾都是吃白飯加鹽巴，長期使用造成腸胃問題，我們開始思考是否可以引導當地民眾種蔬菜，教導當地居民正確的飲食習慣、運動的必要性、勤洗手杜絕寄生蟲，改變生活習慣。」

蘇芳霈最後以四個英文詞 Love(愛)、Learn(學習)、Grow(成長)、Together(一起)，傳達義診的精神，如同那位因天災而失去親人的小女孩一樣，因受到人醫之愛而投入義診行列，座談現場也有三位來自馬來西亞科隆大學藥劑系畢業的年輕人——倪慧祺、黛絲妮(Dhaasne Velu Nair)、吉芬莎(Jiventhra Sivam)，她們曾參與難民營養診，很受感動，因此第一次來到臺灣參與人醫年會，希望能更深入學習人醫的精神，將所長發揮在有意義的行動上。



馬來西亞陳吉民醫師分享，當醫師站上藥師的位置後，才真正知道很多藥都找不到、看不懂，義診時藥師的工作很吃重，除了要布置動線還要衛教。攝影／杜勝雄

[菩薩身影]

難忘無語良師 感恩尊重愛

新加坡 何欣苓

文／陳心惠 攝影／郭雪珍

來自新加坡的何欣苓 (Ho Xin Qin) 目前在新加坡診療所擔任家醫科醫師，她在醫學院求學時期，解剖學科教授鼓勵她來臺灣花蓮參加慈濟大學無語良師課程，她回憶道：「無語良師課程讓我完全顛覆對大體解剖課程的看法，慈濟醫療人文裡的感恩、尊重、愛是我從來沒有看過的，通常教學用的大體在其他醫療體系只是教材。」

何欣苓醫師一直很想回來花蓮參加人醫年會，今年終於如願以償，她說：「回花蓮參加人醫年會讓我重新找到在醫療工作應該要扮演的角色，我最想學習的是醫療人文的部分。在醫學院求學時，學校沒有這門課程，但是我覺得這是醫病關係裡很重要的環節，尤其在新加坡，醫療硬體科技發達，卻很缺乏軟體人文，這也是人醫會可以在新加坡努力推動的地方。」

今天的活動一開始，就播放過去一年來全球人醫會付出的足跡，何醫師說：「這個回顧影帶讓我很驚訝，看到每個



來自新加坡的何欣苓醫師，曾參與無語良師大體解剖課程而深受感動，想努力在新加坡推動慈濟醫療人文的理念。

國家的人醫會那麼努力在僑居地實踐慈濟的醫療人文，幫助了這麼多的苦難眾生，也讓我看到人醫會的重要性及希望。」

何醫師目前承擔新加坡人醫會窗口，年紀輕輕的她雖然沒有豐富的醫療人脈，但她說：「我學習到要跟每個人搏感情，以誠意來邀約，雖然我是晚輩，我相信每個人來慈濟都是無私付出，能跟大家互動也是承擔與學習。」

[菩薩身影]

接引醫護培人文

泰國 王鐘賢

文／張慈玲

媽媽是慈濟志工，王鐘賢的童年，每天清晨都是在證嚴上人的〈靜思晨語〉中醒來，從小到大耳濡目染，對慈濟並不陌生。大學放榜後的暑假，母親邀他到花蓮當志工，住靜思精舍時也在大愛媽媽的帶領下參加志工早會，每二至三天就要上臺與上人分享心得，這是他一直很懷念的記憶。上大學後，他一心要在學校創辦慈青社，經過半年、每天固定時間在學校帶動做環保回收，終於感動了生物系陳世輝教授，一起說服學校，完成他創立慈青社的心願。

在臺灣長大，因為家庭及事業而在泰國落地生根的王鐘賢，在泰國慈濟分會承擔翻譯、精進、攝影、影視、活動動線安排、人醫會醫療計畫等，身兼數職，猶如全方位魔術師，全心全意要把慈濟善念善行推廣到泰國各個角落。



這次的人醫年會，王鐘賢陪伴四家醫院及一家護理學院共三十位成員回到花蓮。當隊輔的王鐘賢用心陪伴，泰國醫師及護理師們看到慈濟醫院的院長們親身帶領醫護人員到照顧戶家庭打掃，院長親力親為洗廁所、油漆，深受感動。

王鐘賢說，陪伴醫師回來，就是希望能帶領他們培養人文精神，在醫病的當下也顧及病人的心靈，幫助苦難家庭反轉人生，進而幫助社會安定。

泰國隊輔王鐘賢（前排右二）與同組泰國人醫會成員合影。攝影／郭雪珍

[菩薩身影]

遠洋做慈濟自在歡喜

多明尼加 姚妙娟

文／李素月

三十年前移民到多明尼加的姚妙娟，一九九八年因喬治颶風橫掃多明尼加，造成嚴重災害，美國慈濟人及時跨海前往賑災，因而認識了葛濟捨師兄，開始接觸慈濟，從此參與賑災、救助苦難，才知道人間有這麼多可憐的家庭，也體會到自己是多麼幸福。

後來也走入養老院、到天主教辦的愛滋中心關懷，為拉羅馬那垃圾山的貧民蓋慈濟學校，讓窮苦家庭的孩子有受教育的機會，看到他們走出未來的希望。很多孩子長大後有很好的工作，例如律師、醫師等等，發揮了良能，見證教育的力量改變孩子的人生。每年四季進學校為孩子牙齒塗氟，做口腔衛教，看到皮膚黝黑的學生卻有一口潔白的牙齒，姚妙娟覺得這都是很有意義的事。

近二十年的慈濟路，妙娟感受到慈濟團體的溫馨和善，很多世俗的欲望減少了，發現在慈濟由奢入簡並不難，純樸是最自然的生活，平凡是最美的人生，有能力做手心向下的人好歡喜。面對任何情境不再起波瀾，因為有上人的法煩惱自然消除，自在寧靜歡喜的心靈是她在慈濟最大的收穫，所以她深愛著慈濟，她會努力做到不能做的那一天。她覺得若渾渾噩噩過日子是在浪費生命，這樣多活幾十年也沒什麼意義。

雖然她不是醫護人員，卻珍惜這回國際慈濟人醫年會的精進機會，以多明尼加海外志工身分報名來參加。她期望以後有機會能參加國際賑災，也能在義診時多承擔，所以期待於這次營隊吸收更多正確的醫療知識與觀念，未來有機會時能幫助更多需要的人。



在多明尼加主要投入教育及訪貧，姚妙娟師姊也報名參加人醫會年會，想增加醫療方面的知識，以幫助更多有需要的人。圖為於拉羅馬那慈濟中小學，姚妙娟師姊發送制服及文具用品給學生。
攝影／張齡方

[菩薩身影]

知難民苦 矢志醫療傳愛

澳洲 哈菴(Dr. Hala Dawood Yaqoob Al Alaf) 小兒科醫師

文／蔡鳳琴 攝影／施純純

現為澳洲籍的哈菴醫師(Dr. Hala Dawood Yaqoob Al Alaf)原是伊拉克的小兒科醫師，父母在她成年後相繼辭世，因戰爭被迫與弟弟逃往約旦尋求政治庇護。

哈菴會說英文，本來也是住在約旦的難民庇護所，她在庇護所弄個小診所服務難民，有一次看到教堂有義診發放活動，是「慈濟」舉辦，她上前請問能不能給她一些藥品和醫材，讓她帶回庇護所。兩天後，慈濟又在發放，就有志工拿了藥品及醫材給她，讓她對慈濟產生好奇，志工也大致介紹讓她了解。一個半月後，陳秋華師兄等人又再回到難民庇護所，發現她的診所很缺醫藥，便又再提供。後來因為哈菴的居住期限到了，被迫搬遷，一度與慈濟人失去聯絡，後來又重新接上線的時候，秋華師兄等人問她願不願意加入慈濟一起幫助難民，於是有了交集，她開始參加約旦慈濟人的義診及家訪。

轉眼離開伊拉克十餘年，終於在二〇一八年，哈菴醫師成功移民澳洲了。

哈菴對於難民的境遇感同身受，要遷徙各處、漂泊不定，容易有各種併發症和身心苦。但是，哈菴覺得很好奇，證嚴上人根本不認識這些難民，而且是不同種族不同宗教，為什麼有那麼多愛來幫助他們？並且能體會難民的苦？她覺得很敬佩，很想見上人。

移民澳洲的哈菴，將持續與布里斯本的慈濟人一起幫助難民。



哈菴醫師(左一)敬佩上人的大愛，也對慈濟志業在世界各地的耕耘深為感動。

圓緣 許宏願守初心

文／林寶華、黃玲玲、洪靜茹 攝影／郭水德



今年圓緣選在九月二十四日中秋節这一天午後，二十一個國家地區計六百七十三名醫護人員及志工齊聚靜思精舍，接受上人的祝福勉勵，由十二位代表上臺分享心得。

加入人醫會七年的臺中藥師魏瑞珠，坐在靜思精舍主堂裡，顯得有些興奮與激動，「第一次得以這樣近距離親近上人，內心非常感動。」她說走入慈濟世

界是今生最正確的抉擇，每一次參加義診活動，都覺得很有意義，活動結束後都感到衷心感動，滿心歡喜。她與先生兩人都已經參加委員見習課程，希望明年能通過培訓考驗，成為慈濟委員，力行四大八法。魏瑞珠堅心發願：「我今後參加慈濟活動，都要走在最前，做到最後，做上人的貼心弟子。」

放下身段 彎腰行入菩薩道

新加坡的外科醫師李芹儀，過去一年參與過柬埔寨、斯里蘭卡的慈濟義診，感恩所有志工共同成就每一場義診，「還要感恩在手術室裡和我們一起工作的志工師兄姊們，他們並不全是有外科經驗，都需要受過一段時間的集訓才能來幫助我們。最後要感謝當地的村民，我們去義診，做的多是局部麻醉的小手術，對我而言，可能是舉手之勞，但對這些村民而言，日常生活與身心上卻有很大的改善。」

近日正好在慈濟醫院參加四星期實習課程的詹·梭坤席亞（Chan Sokunthea）是來柬埔寨的護理師，恰巧得以參加年會，她說：「營隊期間『愛

是最好的良藥』那堂課，讓我印象深刻。」四位院長呈現出臺灣六家慈濟醫院愛的軌跡，她看見，要有好的人生，就要用心、要有愛。最後她感性地說：「我在這裡看到我的夢想，我的理想。慈濟就是我未來要走的路。」

越南護理師張氏秋蘭分享加入人醫會十四年來的改變。原本認為服務別人的人是該被感恩的，但認識慈濟後，才明白原來送東西給人、幫助人，是要感恩對方的。而參加人醫年會五次，每次都帶來不一樣的感受與心得。「今年聽到好幾位院長彎腰親身走入菩薩道的事蹟，他們為關懷戶打掃環境、上油漆的畫面，讓我非常震撼。」張氏秋蘭要將人本醫療、大乘醫療的觀念帶回越南，分享給她的同事、朋友，落實在工作中。



柬埔寨詹·梭坤席亞護理師感恩四天人醫年會美好的學習因緣。



越南的張氏秋蘭護理師，看到慈濟醫院院長們領隊為關懷戶打掃的畫面感到震撼，願將人文醫療精神分享同事、朋友及落實工作中。

向志工學習 付出得歡喜

來自泰國的普蘭瓦迪醫師 (Dr. Premwadee Thawornprdit)，四年前在曼谷的一場義診認識了慈濟，當初很好奇，為什麼有那麼多志工願意來幫助這些並不認識的難民，她說：「感謝慈濟和所有的志工，引導我學習把愛傳出去，讓我有更多的愛心、笑容，對待病人和大家。」彼拉維奇醫師 (Dr. Peerawich Jeerattheepatanont) 則表示，學習到愛是很強大的力量，也很重要，可以幫助這個世界，「感恩上人讓我可以把愛分享給別人。」

「能見到上人以及與全球人醫會家人是我的夢想。」印尼籍的雅沙瓦堤醫師 (Dr. Yasawati Kurnia)，罹患黑色素瘤皮膚癌已經十年，感恩證嚴法師的開示與書籍，在她最脆弱的時候給予力量及生存的毅力。印尼慈濟醫院預計明年啟用門診，並設置心蓮病房，曾經經歷過這些苦的她，很清楚心蓮病房的重要性，慈濟心蓮病房是全印尼第一個心蓮病房，她向上人發願：「我會利用我的時間，盡我的能力照顧心蓮病房的病人。」



泰國的普蘭瓦迪醫師 (Dr. Premwadee Thawornprdit) (左) 及彼拉維奇醫師 (Dr. Peerawich Jeerattheepatanont) (右) 分享。



印尼的雅沙瓦堤醫師 (左) 分享在罹癌時幸有上人的開示與書籍，在最脆弱時獲得生存的毅力和力量。右為譚祥華師兄。

人文入心 愛無分別

在福建福鼎市醫院服務的李愛民說，自己從護理人員轉任社服室負責人，這十幾年來，看著慈濟志工在醫院的無私付出和人文帶動，不僅溫暖病人的心，同時也感化、啟發著所有醫護人員。

「半個月前，我們為新進員工舉辦了第十二屆慈濟醫療人文營，如同人醫年會一樣，每天都有九十多位資深的醫護，和同樣人數的志工，承擔各個功能組以陪伴一百六十位新人。不僅讓大家了解慈濟四大志業，八大法印，更讓他們感受到慈濟醫療人文在福鼎醫院的落實，和前輩身上的傳承，這些都是慈濟十幾年來在帶動的。」李愛民主任最後說：「今年完成醫院院誌的編寫工作之後，要用筆頭記錄下每一位在醫院服務的志工的故事。」

菲律賓的頗斯索醫師 (Dr. Proceso Radovan) 與太太米爾德醫師 (Dr. Mildred Radovan) 是天主教徒，經常參加義診，二〇一六年因受邀參與一場牙科義診而接觸慈濟。頗斯索醫師記得，剛開始是兩張診療椅，每場義診服務三十到四十名病人，由於需要服務的人愈來愈多，便再增加七張牙科診療椅，加上慈濟帶來藥品、志工與所需要的器具，「有慈濟的支持，之後每次義診都能幫助約一百到一百四十位的病人。現在每個月舉辦一次牙科義診，我們的服務對象是居住在河邊的貧窮居民，他們沒有刷牙的習慣，也沒有洗澡，但我們

每次都是歡喜來義診，因為可以拔苦予樂，讓這些病人得到服務。」

行善及時 為祥和世界出一點力量

「我回頭看我這五年走來的路，很多時候，我能繼續的走下去，來自於真誠的、無疑的信任，這種信任讓我很感動。」馬來西亞的家醫科陸忠平醫師分享，加入人醫會五年來，不論是承擔世界腎臟日活動的總協調工作，或是執行健康入校園的計畫，他都感受到團隊充分的信賴與託付。而因為被相信，責任也愈大。今年從檳城搭機來臺參加人醫年會時，吉打慈濟人醫會的負責人莊醫



馬來西亞陸忠平醫師自我期許，為祥和世界的目標付出一點點的力量。

師提及，計畫要在尼泊爾設立洗腎中心，想問問看他能不能幫忙？三十多歲、剛成家立業的陸醫師想到，昨晚與自己兩歲的兒子視訊時，孩子童稚地問爸爸在哪裡？可以回來嗎？他感到猶豫，不知道自己到底有沒有能力同時兼顧這麼多。「我最大的功課，就是在這些同時發生的事，找到一個平衡點，我會努力去克服。來人醫年會，看到許多醫師所做的，再反觀我所做的，真是微不足道。雖是渺小，正如《無量義經》所言，『一生無量，無量生一』，我還是願意為祥和世界的目標付出我一點點的力量。」

美國的卡麗娜醫師 (Dr. Carian Quintana) 持續在家鄉尼加拉瓜當志工，

幫助小孩和寡婦，以及食物的發放。

「去年當地出現一種不明的疾病，對病人造成慢性腎臟衰竭，我們想研究為什麼他們會得到這麼奇怪的病。希望有一天，慈濟能到我的故鄉，一起幫助需要幫助的人。」

放下貢高我慢 拾回初心

緬甸自然禪修中心護理長秋能捨，很感恩來自臺灣、馬來西亞與當地的慈濟志工，到中心做過四次義診，並且協助進行傳染性疾病篩檢，而為了有效展開隔離治療，更協助援建五間新的病房。看到慈濟志工來協助時的行儀和言談的態度讓她很好奇，「這是什麼團體？怎



美國卡麗娜醫師（左）持續在家鄉尼加拉瓜從事醫療援助，盼與慈濟一同幫助家鄉的貧困民眾。右為葛濟捨醫師。



緬甸自然禪修中心秋能捨護理長 (Cho Cho Wynn, 左)，感恩慈濟志工為中心三千多位住民進行義診與傳染性疾病篩檢，更協助援建五間新的隔離病房。

麼那麼有禮貌。」，很欣賞他們。來到這個營隊，秋能捨看到所有慈濟的醫護人員，上至院長下至員工，都是那麼愛他們的病人，秋能捨說：「我很懺悔，我在中心當管理層人員，每次看到不滿意的都會罵人，回去我要改變自己，我要把病人當做我的親人來照顧。」

北京的外科醫師甘業華發現在行醫過程中，不知不覺變得驕慢自大，目中無人。參加人醫會這一年來，他開始改變。甘醫師記得父親在他十七歲時生病住院，那時的他，除了悲傷，記得的就是當時那位醫師的慈悲，促使他立志考醫學院，後來不知不覺遺忘了初衷。



大陸甘業華外科醫師發願推廣素食，要做一千場次的演說，獲臺下如雷掌聲支持。



現在的他變得慈眉善目，看到病人來到診間，會親切地說：「您請坐！」「您請說！」當病人要離開時，還會說「您不要太擔心唷！」甘業華還主動聯繫隔閡了二十年的哥哥，開始吃素，進而參加慈濟見習培訓。甘醫師幽默地說：「這一年，我找回從醫的初心，失去了貢高我慢。」頓時全場大笑。接著，他當下發願要做素食講師，做一千場次的演說。隨即全場響起如雷的掌聲，給予他最真誠的鼓勵。

當眾人分享告一段落，由大林慈院團隊帶動大家唱〈人人做環保〉，大家從蒲團緩緩站起來，一起跟著動動手動動

腳，舒緩一下身心。上人上臺即跟大家溫馨問好，幽默地說：「做健康操是我為你們爭取的福利哦！」

上人話說從前，追憶二十二年前一群菲律賓名醫在中秋節回到靜思精舍團聚的往事。他表示這些名醫跟著慈濟人到離島偏鄉，在破落的環境中克難地為窮困的人們做義診、手術。當時，一天都有數千人接受治療，牙痛、白內障、腮腺炎……都因這些醫師的治療，而解除病痛。上人在追憶這些良醫的同時，也勉勵人醫會的醫師，要繼續傳承這樣的精神，更期許大家能夠年年中秋，團聚在花蓮、在靜思精舍。



內外兼修 大乘醫療

大林慈濟醫院賴寧生院長與簡瑞騰副院長對談

文／于劍興 攝影／陳冠賢



大乘佛教要走入人群，醫療也是。

大林慈濟醫院賴寧生院長與副院長簡瑞騰聯手分享，借由內科與外科合心、分工，不僅救拔難解病苦，更傳遞以人為本的溫度，暖在每個病人的心頭。

賴院長說，這是一個感恩的時代，拜科技之賜讓醫療能提供更多的服務，但是否反而讓我們忽略了病人真正的需求。病人是否因為醫院成為醫學中心而獲得更好的服務，如何能傳達醫療的溫度給病人才是努力的方向。

醫療的知識有其極限，但當病人來到面前，超越我們現行的認知與規範，面對他們的痛苦，能做些什麼？賴寧生院長提及器官局限型免疫病，像是 B、C 型肝炎等病症，現在慢慢地發現心肌梗塞也與免疫有關，但在醫療分科太細之下，反而容易迷失。

十二年前的一個夜晚，賴院長看診來到晚上到十點多，有位病人引起他的注意。這位年輕的學生穿著北一女的制服。原來，身上的白斑從初中到高中困擾著她，甚至對未來感到茫然。

「你可以幫我嗎？」

這位學生說。但那個時候，賴院長還沒有治療白斑的經驗，學生說臺北的醫師只是告訴她會難看而已。許久以來，皮膚科醫師已放棄白斑的治療，病人也被迫向病症投降。

「如果這是免疫病，讓我們一起來努力！」

賴院長決定試著幫助這個愁容不展的學生，先做了檢查。當兩個禮拜後回到診間看檢查報告時，其實，學生患的是紅斑性狼瘡，是用白斑症來表現。

後來，這位北一女的學生考上臺大經濟系，轉往美國進修，留在美國發展。

賴院長指出，黑色素細胞會受免疫系統控制，皮膚的白斑是免疫系統啟動去攻擊黑色素細胞的結果，當然是可以用心去治療。根據統計，白斑在臉上出現的比率最高，讓病人感到很困擾，但更嚴重的是會對整個人體帶來威脅。許多白斑病人合併免疫調控異常，像是甲狀腺異常等許多變化，有些病人白血球掉到四千，但很常見。很多病人看起來是白斑，卻是隱藏著免疫的問題，像是紅斑性狼瘡、皮肌炎等。

而這些都不是老師教過的！醫師因為一念不忍病人受苦的心，開啟了病人希望的未來。賴院長利用低劑量的免疫製劑來治療，百分之九十五的病人三個月就能讓白斑不再擴散，現在即使出現一個小斑塊也會被定義為失敗。半年以後，斑色變淡，三到五年中，色素會再生，而部分白斑甚至會消失無形。



另外，他提到貝塞特氏症，有位二十一歲的女性病人，在百貨公司當銷售員。她因為大腸破了一個大洞，已經醫學中心切除過六次大腸，但總是不出三個月又復發。賴院長說，毅然收下這位病人，並利用標靶治療治療得宜，避免繼續復發與嚴重的後遺症。現在，這位女生每天歡喜的過日子。如果當初我們擔心敗血症會花許多時間處理而拒絕她，她的人生又會怎樣？但我們該做不請之師，用心為病人拔苦予樂。

賴院長強調，醫師是很幸運的一群，但是否能夠從內心去回應病人單純的需要？僵直性脊椎炎診斷並不難，但在過去可不容易，病人可能是輕微的肌肉痠痛，卻可能忽略了確診的機會。運動傷害休息一下就會好，但關節炎卻會讓人難過得坐不住。隨著科技的進步，可以輕易地透過檢查影像發現病灶，但大部分病人的反應只是局部的痠痛問題，醫師如果不用心就錯過了發現與治療的契機。

何不靜下心來，聽聽病人說什麼，那是他們最迫切聲音。

「小乘醫療就像是醫師只願待在舒適圈，而大乘則是跳脫舒適圈，追求更好的醫療，並普及於更多需要的病人。」



二〇一八年國際慈濟人醫會年會，學員聆聽大林慈院內外兼修的大乘醫療。

接棒的簡瑞騰副院長詮釋大、小乘的差異。而當內科對僵直性脊椎炎治療受到局限時，如何進一步透過外科治療。

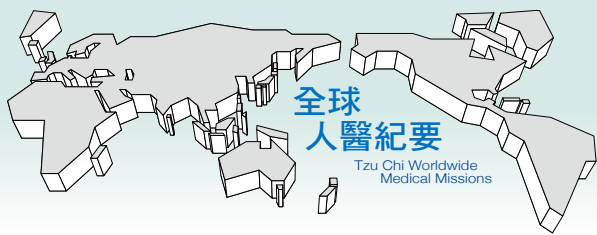
有位三十六歲年輕人，駝背變形超過一百度，頭低低的看不到前方，造成生活機能與家庭關係很大的影響，而病史十多年來已經到了藥物無法控制的階段，唯有透過手術來矯治。簡瑞騰說，因為病人還有糖尿病等慢性疾病，所以在治療前要經過詳細的沙盤推演。利用截骨矯正術進行第一階段手術，拿下一段骨頭做一次性矯正，將一百多度彎曲矯正到四十度，然後再進行第二階段多截的矯正術。讓他終於能夠平躺，站起來時也能抬頭挺胸。這些靠得都是醫療的深度，有高科技、技術、團隊合作才能治療好病人，改變一個人的生命與一個家庭的圓滿。

關於醫療的溫度，簡瑞騰說，開刀房很冷，但病房很溫暖，因為有護理人員二十四小時照顧，很感恩護理人員的協力。那位三十六歲病人的太太回饋，簡醫師像是媽媽照顧小朋友一樣。

小乘醫療自己好就好，但大乘是要普及於大眾，讓許多在醫院間流浪苦不堪言的病人，勇敢站出來接受正規的治療。簡瑞騰提起曾有澎湖的病人在臺北手術兩次都難以改善，後來因為看到媒體報導他曾經治療成功的竹山病人，因此受到鼓舞而來到大林請求治療。

簡副院長為他進行鬆骨牽引與接骨矯正兩階段的治療，讓頸部得到三十五度的矯正效果，而這些也要感恩慈濟大學模擬手術的幫助，先在大體老師上進行模擬、練習以避免危險，現在這位年輕人已翻轉人生，抬頭挺胸向未來。但當他回澎湖，大林團隊很擔心後續的情況，於是決定由醫療與志工團隊合力送他回家，並由澎湖的人醫會醫師及護理師接力照顧，很感恩慈濟人醫會的網路可以溝通與接手。而澎湖的志工在兩個半小時內，協助為病人找來回收有扶手的病床，共同努力避免因為意外而前功盡棄。

簡副院長最後為這場內、外兼修的分享下注腳。從小而大、從內而外，從舒適圈跳脫出來想方設法，有深度的醫療技術、有愛的溫度的醫療才能把病人從病苦的深淵拉拔出來。🕒



巴西 聖保羅省

慶二十六周年 義診講座促健康

2018.07.29

文／巴西真善美志工

慈濟巴西聯絡處，在僑界大德長期的護持下，走過二十六個年頭。近些年來，每年七月周年慶時，都擇期在聯絡處舉辦義診。

義診前一週，活動組細心規畫場地，樓上、樓下都有看診室分布的指示標誌，入口處張貼各科別醫師及助理志工詳細的名單。七月二十九日一大早就有會眾來排隊看診，慈濟志工貼心的在入口走廊安排座椅，一一溫馨問候、答覆鄉親的疑問，並且藉機邀請大家來參與做志工，一起來付出共植福田。

義診開始前，負責人林合省師兄向志工做愛的叮嚀，感恩大家奉獻假日來做志工，並鼓勵要以感恩、尊重與愛的精神來服務鄉親，互相學習，尤其要做好模範給各個社區，無國界、宗教、膚色、貧富差異的服務精神。

牙醫陳文德醫師每星期六來會所看診，下鄉義診也從不缺席，堅持助人的願力。內科林政揚醫師是前市議員，今天前來參與義診，服務弱勢族群。婦產科巫秀應醫師除了熱心義診外，還在會所開設葡萄牙語班，增進志工與巴西人的溝通能力。另外，皮膚科盧學之醫師、中醫師陳信吉、內科林育壯醫師等專科醫師，都同在會場為民眾服務，也有氣功師為年長者調理身體，現場並提供配鏡和驗光服務。

此次義診工作人員包含醫師十八



巴西聯絡處二十六周年慶，舉辦華人暨志工義診及醫學講座。圖為志工為民眾量血壓。攝影／李金滿



醫學講座上，周國驥醫師（右）為志工與民眾講解預防糖尿病與心臟病的方法。攝影／陳守永

人，華人志工八十七人，本土志工四十九人，共嘉惠病人九百三十六人次。隔日巴西華人電子報，以頭版報導慈濟巴西聯絡處二十六週年慶及義診活動。

干賓尼那市立小學（E. M. Campaninha）是慈濟在當地第一個「靜思語傳法入學校」的小學。副校長克勞迪婭帶著兩位視力不足的學童娜塔莉亞與薩布麗娜來眼科看診。考量這兩個孩子視力不好已影響到學習，所以慈濟特別開立個案以協助，捐眼鏡給他們，希望助他們就學無礙。

除了義診活動之外，此次周年慶也特別安排醫學講座，邀請四位專業醫師與民眾分享如何維護身體的健康。

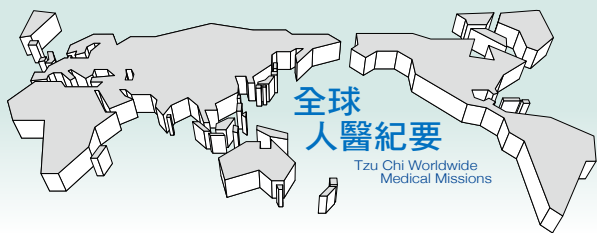
陳煌輝牙醫師主講牙周病的預防，以及口腔清潔保健的要領。心臟及胸腔外科醫師周國驥醫師說明如何預防無聲的疾病——糖尿病和心臟病，並回應現場聽眾有關心血管疾病的相關問題，鼓勵養成規律運動的習慣。眼科醫師古斯塔沃（Dr. Gustavo Mori



七月二十九日義診現場，中醫師仔細為民眾看診。攝影／李金滿

Gabriel）帶領大家認識白內障，說明眼病對日常生活的影響及治療方法，及術後追蹤病情的重要性。而巫秀應醫師藉由人類身體自動修護功能的角色，強調運動、睡眠、家庭與社交生活對整體身心靈的影響力，保健上要注重飲食習慣，保持心情愉快，祝福人人都能有健康的身體，一起付出成為手心向下的人。

醫學講座無虛席，大家把握機會用心學習，氣氛溫馨，劃下完美的活動句點。



印尼 芝勒貢市

送醫療進工業村

2018.08.12

文／陳俐媛 攝影／張如容

位於三得利（Santri）山腳、芝勒貢市（Cilegon）東北方七公里處的伯爵內嘎拉村（Bojonegara），靠近爪哇島北海岸，氣候炎熱而且空氣中瀰漫著細小的灰塵，常讓居民染上各種疾病。

志工勘查發現此區居民要求醫很不容易，主要是到市區醫院的道路崎嶇難行。為此便決定與印尼的海洋造船有限公司（PT. Samudra Marine Indonesia）攜手，於八月十二日在

伯爵內嘎拉村的國立三號小學舉辦義診。

「之前，慈濟就已經和印尼海洋造船有限公司在物資發放活動中合作過了。這次的義診，讓雙方有機會延續良緣。」雅加達西區志工呂蓮珠說道。二十幾年前，早期的印尼慈濟志工曾在芝勒貢市進行治療肺結核的活動。如今，或許大家對慈濟仍然很陌生，期待透過正面而有益的活動，與這裡的居民再結好緣。

芝勒貢市有許多工廠，為當地居民不少提供就業機會。相對的工業地區的環境汙染程度，也會比其他地方高，因此患病的居民也會比較多。海洋公司代表朱瑪迪表示，「今天我們

印尼慈濟志工與海洋造船有限公司在當地工業村的小學舉辦義診活動，人醫牙科團隊以歡喜心駐守崗位。





慈青楊程貴（左）協助醫師傳遞醫療器具。

走入社區，為大家服務，希望村民能脫離疾病的困擾，以及懂得保持身體健康。」

「全球慈濟大專青年國際人文教育交流印尼團」的成員，也把握良緣隨義診團隊到此付出。其中一名來自臺灣銘傳大學的慈青楊程貴表示，此次是他首次來到印尼，「臺灣的慈濟人也經常舉辦義診，但多數只有人醫會和志工參與。今天也是我平生第一次參與義診，我覺得印尼志工辦的義診非常好，而且看診的病人較能忍痛，例如來看牙科的孩子都不會大哭大鬧。」

就讀觀光學系的他還說：「這裡的

病人只是需要志工陪伴，我們慈青就在今天的義診用心陪伴和膚慰，按照醫師的指示，營造舒適的環境，讓病人們緊張的情緒可以安定下來。對我而言，真是一個很寶貴的經驗。」

村民很開心有人到村裡舉辦義診，其中一位村民燕蒂（Yanti Delvina）表示，她從鄰居那邊得知義診消息，便前來參加。「我有高血壓和頭痛的病狀，所以我就立即報名參加義診。」

燕蒂告訴志工，一直以來她每次犯頭痛，都是到小雜貨店買頭痛藥而已，因為要看醫生必須等當貨車司機的丈夫回家才能帶她去，但是丈夫很晚才回來，而離家最近的醫療中心也都關門了，所以一直看不成醫生。因此她把握今天的義診，給專業的醫師看病。她感恩說道：「這樣的活動很有幫助，我可以詳細告訴醫生哪裡不舒服。感謝真主阿拉，其他居民也跟我一樣，不必跑到大老遠去求醫，可以在義診中受惠。」

此次的義診總共為兩百一十九位內科病人及四十九位牙科病人服務。經由志工和慈青的巧工妙手，回收塑膠袋變成一朵朵美麗的花，在活動結束前，志工把這些花別上醫療團隊成員的衣服上，感恩大家的付出。志工也在義診中帶動居民一起比〈一家人〉的手語。呂蓮珠說：「希望透過義診活動，能與芝勒貢地區的民眾結好緣，讓愛的種子能在此落實生根。」🌱

月圓 圓願 相見歡

文／黃淑真、楊金燕
攝影／薛貴萍



「因為愛，讓生命美麗」，九月二十四日，中秋團圓的日子，在花蓮靜思堂人醫年會的中秋晚會上，兩對骨髓捐贈者與受贈者相見歡，讓中秋的團圓更具意義。

當三十七歲的骨髓捐贈者宋昀達走上舞臺時，受髓者蔡明珈與先生溫開平立刻五體投地跪拜道謝。宋昀達隨即蹲下身來扶起兩位，直說：「我們是一家人！一家人！」。蔡明珈與先生等待這一刻已經九年了，只為了跟生命中的恩人說一句感恩，而這一個願望在今晚圓滿了。

回首九年前（二〇〇九年），溫開平在慈濟受證的那天，正巧是妻子蔡明珈確診罹患血癌的當天。溫開平獨自躲起來嚎啕大哭，擦乾眼淚，再回家鼓勵妻子。而當努力配合治療的妻子，依然無法控制病情的惡化時，她開始一一交代後事，也告訴當時十四歲的女兒，「我沒有辦法再陪妳到十八歲了……妳要學會照顧自己。」

但因緣竟是如此巧妙，蔡明珈在四位手足的骨髓都無法成功配對時，竟然在慈濟骨髓幹細胞中心的資料庫成功找到了配對者。其實溫開平早在一九九四年



即參加了骨髓捐贈驗血建檔，沒想到幾年後自己的妻子有幸配對成功，治療血癌有了希望。

只是配對者宋昀達歡喜應允後，竟失聯了。骨髓捐贈關懷小組志工跑到宋昀達的公司站崗了三天，最後終於得知，因為宋媽媽及家人反對，讓孝順的宋昀達進退維谷，也在思索如何瞞著媽媽去捐髓。於是慈濟志工再分別到宜蘭找宋媽媽、到桃園找宋大姊，讓她們明白捐髓的安全性，無損己身。在眾人的努力下，宋昀達成功捐髓，不僅挽救了一條生命，也挽救了一個家庭。

溫開平說，妻子受髓後，從原本的 B 型變成 O 型，好像也變得比較固執，於是問宋昀達：「你是不是只要對的事，都堅持到底？」臺下許多學員從原本感動的淚眼中泛出笑意。溫開平緊握著宋昀達的手，對他說：「我等這一天，等了九年了，當造血幹細胞一滴一滴流進我太太的身體時，我就把你當成家人了，我要用一輩子謝謝你！」

宋昀達在茶敘時分享，這九年來一直擔心著受髓者的健康，相見歡的場合也強忍著內心的感動沒有哭出來：「我真的很激動，還好我忍著……，以前以為

受髓者蔡明珈
(左三)獻花給
捐髓者宋昀達
(左五)。



只是救一個人，今天覺得是救了一個家庭。」

在河南鄭州工作的宋昀達這次專程趕回臺灣，到花蓮與受髓者家庭見面，他說，之後如果還有配對到，還要繼續捐，也很願意參與骨髓捐贈驗血建檔的宣導活動，一得知溫開平將參加十月三日一場骨髓捐贈驗血宣導，他立刻表達自己也可以回臺灣參與。

為了捐髓，開始慢跑

「恭喜中大獎了！」二〇〇一年在臺南永康參加骨髓捐贈驗血建檔活動的劉永發，當時只是單純的助人念頭，沒想到十一年後真的配對到了。「我已經在

人生當中創造我的價值。」在相見歡的茶敘中，劉永發歡喜分享。

患有高血壓的劉永發，為了讓自己達到合格的捐髓標準，也讓受髓者有健康的骨髓造血幹細胞，一得知要捐髓後，他開始控制飲食、每天跑步，從一公里、兩公里、三公里持續增加，到如今，已經可以跑馬拉松了。

劉永發的受髓者小揚，二〇一一年時十八歲，就讀高中二年級，確診血癌後第一個念頭是「生氣」，「天底下這麼大，為什麼是我？」一連串的治療，讓他病情反反覆覆，進出醫院已經無可計數，幸運的是，申請慈濟骨髓幹細胞中心的配對後，小揚並沒有等待很久，



(右起) 溫開平與女兒、妻子蔡明珈，感恩捐髓者宋昀達 (右四) 挽救了一家人，溫開平對著宋昀達說：「我要用一輩子謝謝你。」



受髓者小揚（戴帽者）與母親，一看到捐髓恩人劉永發（左二）立即跪下感恩。

二〇一二年即配對成功並順利接受骨髓幹細胞移植，原本以為可以找回以前的健康，沒想到二〇一三年血癌復發，心情再次盪到谷底，小揚說：「我並不怕死，但是最難熬的是放不下家人。」一家人也憂心捐髓者是否願意再度捐髓。然而，捐髓者依然義無反顧的捐髓，讓小揚在二〇一四年再次接受移植，至今排斥現象已漸漸消除。

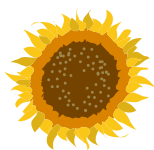
在相見歡時，主持人陳竹琪俏皮的詢問小揚，有沒有想過捐贈者是圓的還是扁的？小揚馬上回答：「圓的，因為有善心的人，心都是圓的」。

當劉永發步上舞臺，小揚媽媽牽著小揚，一個箭步，五體投地跪拜感謝，「再遠，也要來跟恩人說聲謝謝。」小揚為

了表達心中最深的感謝，特地寫一封信給他的恩人劉永發，感恩他給自己的生命帶來新的希望。

話不多的劉永發則表示，從不覺得自己做了什麼，但卻可以幫助一個人，心裡很感動。小揚媽媽則說，小揚自從受髓成功後，變得很勤勞、體貼，也會主動煮飯給媽媽吃，而好奇地問劉永發，是否在家也會煮飯？一旁劉太太則代答，他不煮飯，但會洗碗，確實是個勤奮的人呢。小揚感恩劉永發，並說：「我的狀況愈來愈好，希望日後能融入社會，幫助其他需要的人。」

一場美麗的相見歡，讓月圓人更圓！🌱



集愛醫助 再邁步伐

文／吳燕萍



「手術傷口讓我痛到快掉眼淚，不過還是忍住，等傷口恢復和復健，我的腳就可以走路。我要自己去上廁所！」字字句句鏗鏘有力，這是二十五歲女孩做完腳踝矯正截骨、肌腱轉移與肌腱筋膜放鬆術後，用著抖動不停的手，一鍵一鍵在手機上按出的心聲，她是罹患罕見疾病威爾森氏症的小惠。發病後，小惠漸漸無法言語，只能透過手機傳達心聲。

措手不及的罕病侵襲

小惠個性開朗，原就讀專科學校護理系，二〇一〇年專二在醫院實習時，身體陸續出現不適症狀，誤以為感冒而未多注意。二〇一二年專四再次實習時，

雙手雙腳會抖動，字愈寫愈小，話愈說愈不清楚，還會不自主流口水，沒有食欲，吃東西會噎到……。一起實習的同學發現小惠狀況不對，趕緊告知學校老師，老師通知父母並建議讓小惠休學仔細檢查治療。

小惠吞嚥困難、無法行走等症狀日益嚴重，透過基因檢測，確診為威爾森氏症。在醫學中心住院期間，小惠積極參與病友會了解相關資訊，但病情不見起色、每況愈下，讓她漸漸失了信心，甚至消極面對治療，後來索性出院回家。初期，媽媽還可以帶小惠外出運動，到後來小惠行走已非常困難，幾乎無法外出，連進食都有障礙，只好開始用鼻胃管灌食。

邀慈濟到家掃心霾 接出醫療的曙光

看著自己不受控的身體，小惠感到沮喪，原本開朗的笑容不見了，「想說說自己的想法，話到嘴邊卻發不出正確字音；想拿東西，手卻怎樣也不聽使喚，只會不停抖動；希望自己可以穩穩地站立，腳就是無力支撐。」小惠覺得自己像個怪物，不想與人互動，負面情緒逐漸占滿她的心。

幸好，慈濟志工適時介入陪伴，小惠才找回開朗的自己……

小惠的阿嬤是基隆瑞芳區的環保志工，每天在住家附近撿拾回收物，送到慈濟環保站，多年前，因車禍撞斷腿，

裝義肢後行動不便，加上年事已高，只好暫停環保工作。小惠媽媽是慈濟十多年的會員，長年接觸慈濟，當小惠發病在家無法外出時，媽媽第一個想到慈濟志工，「實在擔心她成天悶在家裡會得憂鬱症，就邀請慈濟志工到家裡陪伴小惠，包含黃淑君師姊、林靜如師姊和鄭色淨師姊，很感謝她們，常常會來和小



小惠術前腳踝內翻變形。攝影／范宇宏



復健科邱佳儀醫師教導小惠復健方式。攝影／王占籟



惠聊天，關懷我們家的狀況。」

二〇一七年四月，趙有誠院長帶領臺北慈院醫療團隊，與北區人醫會一起到瑞芳義診，瑞芳當地志工建議團隊至小惠家訪視，小惠的命運因此有了轉變。

家訪時，媽媽向臺北慈院義診團隊陳述小惠自十七歲以來的發病情形、積極就醫卻不見起色的無力，以及弟妹們不知道自己會不會發病的惶恐感。復健科邱佳儀醫師初步診察、教導小惠腹式呼吸以及復健方式；趙院長當場向媽媽允諾：「臺北慈院會全力幫助小惠。」

威爾森氏症是一種自體隱性遺傳罕見疾病，發生率大約三萬分之一，是因第十三對染色體上的兩個基因（ATP7B）異常，使得銅離子無法正常代謝，過多

銅離子在肝、腦、角膜、心臟等處沉澱，造成全身性症狀。小惠的言語困難、吞嚥、顫抖、寫字問題、走路不穩，就是銅離子在腦部堆積過多所致。雖然威爾森氏症已在小惠身上造成許多不可逆症狀，但醫療還是能夠在抑制銅離子代謝異常及減緩症狀上努力，於是趙有誠院長集合胃腸肝膽科、小兒科、復健科、神經科與骨科等團隊為小惠仔細做各項治療評估，期望透過妥善醫療照護，增加日後生活品質。

銅離子代謝的異常，讓小惠的肌肉不自主張力過大、關節僵硬，右腳踝因而內翻變形，三年來無法走路，只能坐輪椅。神經科陳桂銓醫師以注射肉毒桿菌處理腳的肌肉不自主張力；中醫科徐



神經科陳桂銓醫師為小惠施打肉毒桿菌緩解腳部肌肉過強張力。攝影／范宇宏

小惠術前的家庭會議。
攝影／張雁寒



培珊醫師以針灸減緩張力過度的不適；復健科團隊建議給予輔具矯正，以石膏副木固定的方式矯正右腳角度。但副木才矯正約一個月，小惠腿部就有嚴重壓瘡，團隊建議不要再以石膏矯正，等皮膚復原後開刀矯正，小惠卻不想開刀，醫療部分只好暫告一段落。

期待「腳踏實地」

隔了四個多月，小惠因功能持續退化，如廁更顯吃力，她覺得這樣下去不是辦法，左思右想，決定遵從醫師的建議，動手術調整變形的腳，讓自己可以「腳踏實地」如廁。

二〇一七年十一月十五日入院，由骨科王禎麒醫師做矯正手術評估。十八日，召開家庭會議，王禎麒醫師向媽媽、小惠和趙院長、徐榮源副院長及照護團隊，說明手術評估狀況，以及手術成功率，希望能幫助小惠改善一些身體活動機能。

「從電腦斷層掃描中，確認小惠變形的腳是馬蹄高弓內翻足，部分威爾森氏症患者會有此症狀。本次住院是要評估小惠腳踝的立體結構，看整個骨頭的排列。」在家庭會議中，王禎麒醫師接著說明：「馬蹄內翻足，是因為神經控制不平衡，造成內側及後側肌腱張力過強，而外側肌腱與足踝背屈肌腱無力導致足踝僵直變形，手術計畫第一步是先將張力強的內側及後側肌腱，還有一些筋膜放鬆。」「會視需要，取張力強的肌腱一部分，放到對側，以平均兩側張力，最重要的步驟是要將骨頭重新排列，藉由特殊的矯正截骨手術，排正七個後足跗骨，再用鋼釘、鋼板固定。排回去時，可能有一些骨頭因長期變形已磨損，我們會用大體老師捐贈的骨頭將縫隙補好，增加癒合力，就不用挖自己的骨頭來補。因為骨頭與肌腱的移植，比較不會有排斥作用，所以也無須服用抗排斥藥物。」



心繫小惠復原狀況，徐副院長與復健科李坤璋醫師於出院後兩周，到小惠家中關懷。攝影／王占籬

經過詳盡解說後，小惠和媽媽對手術充滿信心。王禎麒醫師特別提醒，「術後三個月很關鍵，要讓骨頭長好；拆線傷口與骨頭較穩定後，需要有可以上下加強固定的護具。等到三個月後，確定骨頭癒合到一個程度，就可以開始穿護具練習走路。」

團隊齊力圓滿心願

為了支持小惠的信心，手術前一天，院部主管、社工師和醫院志工，為她舉辦祝福會，祝福手術順利；手術當天，趙院長帶著大家一起給小惠加油打氣。在愛與關懷中，小惠手術很成功。術後一週，疼痛減輕不少，止痛劑撤除。十二月四日，小惠帶著滿滿的愛出院。

出院回家後，小惠每天期待手術傷口和骨頭盡快長好，可以早點開始復健。出院兩週，小惠回院拆線，接下來的幾次回診，王禎麒醫師發現小惠骨頭恢復狀況良好，於是建議開始復健、在家練習站立，並慢慢行走。

二〇一八年四月二十二日母親節前夕，藉著人醫會義診，趙院長及徐副院長一行人再度至小惠家關懷，並準備蛋糕讓小惠送給媽媽當作母親節的祝福。

經過一段時間練習，小惠已能藉由助行器的幫助行走，完成自行到洗手間、上下樓梯的心願。身高一七二公分的小惠，原本上下樓梯都需要爸爸揹，爸爸曾表示，「我真的快揹不動她了！」如今小惠能行走，是回饋爸媽最好的禮物。

樂觀以對的燦爛

威爾森氏症毫不留情地改變小惠的人生，她沒有拒絕的權利，然而開朗的天性，讓小惠即使消極過，又能再次正向面對，尤其在臺北慈院團隊齊力完成她「腳踏實地」自己如廁的心願後，面對不可逆的罕病，小惠更能樂觀以對，因為有醫療團隊當她的後盾。

心願得償的小惠在手機鍵盤上一字字按出心聲，「現在走路和站都比之前還



邁開步伐，小惠藉由助行器的幫助，腳踏實地行走。攝影／范宇宏

要穩，由此可知只要努力就會有收穫。」憶及罹病的日子，小惠表示，「威爾森氏症一開始發作的時候，雙手雙腳雖然會抖，但還是可以靠自己走路，還常常自己搭公車到醫院和診所做復健。那時，為了矯正變形的腳，爸爸帶我去醫院不知道做了多少矯正鞋，但做多少矯正鞋，我就穿壞多少。」

「因為行走愈來愈不方便，所以就開始坐輪椅，也很少出門。期間爸爸跟媽媽曾帶我去過兩次動物園。有一次去大賣場，在走電動梯的時候，當時的看護不會也不懂，就沒有控制好輪椅，我就在電動梯跌倒了，當時媽媽叫得很大聲，爸爸趕快按暫停按鈕，才救了我一命。後來我就都在家。」小惠一字字打出生病後的生活點滴和心情，「因為生病所以足不出戶，幾乎是與外界隔絕，當時覺得自己像個怪物一樣，不喜歡與人接觸，媽媽怕我有自閉症，所以開始讓我接觸慈濟。接觸慈濟後，開始跟人互動，心情也變得開朗起來。」

原本懷抱熱忱要當照護病人的白衣天使，因為命運安排，讓小惠在學習完成要投入護理師行列的當頭，成為被照顧的病人。「開始我以為我的病沒救了，但是經過我的勇敢和王醫師的巧手後，我可以走路了！可以完成心願，要感謝臺北慈院醫療團隊，這麼用心幫我治療、照顧我。還有，這一路來，很感謝爸爸、媽媽無怨無悔的付出。」秀出手機上的文字，小惠露出陽光般的笑臉。🍀

關懷， 讓照顧者不孤單

文／林沛瑄 大林慈濟醫院社工 攝影／李崇安

嗶嗶嗶……，儀器的警號聲不停的發出聲響，醫護人員奔走談話，夾雜著病人破碎的喊叫聲，踏進冷冷的空氣中，刺鼻的藥水味，不由得讓人嚴肅起來，生命在這裡決定是否進入人生的終點站。

阿公因中風送至加護病房，「爸，你動一下手腳。」阿公挪動些許的角度，眼神隨著女兒們的說話微微點了頭。隔日，女兒急促的問著，「社工，報導說中風搭配針灸治療，可以恢復得比較好，我想替我爸爸做點事，我爸爸叫不醒了怎麼辦……」女兒的眼淚如潰堤般，一發不可收拾。我安撫著女兒的情緒，協助詢問團隊，但結果並非預期，女兒帶著低落的情緒離開。遠遠的加護病房聽見高分貝的聲響，女兒們尖銳的話語，強烈的指責醫生，「都是你害死了我爸爸……」負面且高張的情緒如爆炸般的連環不止，空氣中容不下一丁點緩頰的情緒，關心穿透不了刺蝟般的防衛。

每每會客時間，失智的阿嬤不停的



林沛瑄社工透過關懷案家，給予實際的幫助，體會與家屬交心的溫暖。

拍著床鋪對著床上的阿公喊著：「清醒啊！」伴隨著阿嬤呼喊聲的，是女兒的啜泣。「照顧阿嬤真的很辛苦，相信阿公都可以感受到妳們的孝心。」我的同理及陪伴一點一滴滲透女兒的心房，逐漸跟女兒建立起良好關係。從互動中，得知女兒對於照顧失智的阿嬤有沉重的負擔，原本女兒接父母來同住，但是失

智的阿嬤對於陌生環境容易感到害怕及焦慮，故與女兒每天都發生爭吵，女兒不得已，只能讓父母與外籍看護同住。

詳細了解失智阿嬤的情形後，我請女兒帶著阿嬤去參加在社區舉辦的記憶保養班，這是一個讓失智長輩透過參與社交活動，學習與他人互動及社會化，安排各種如寫字、運動、才藝等課程，讓失智長輩手腦並用，增加對大腦的刺激，延緩失智退化的速度。雖然阿嬤一開始對於參與課程相當排斥，但透過醫師、個案管理師、社工師的積極協助下，後來阿嬤竟會主動背起保養班的書包，說著今天要去上課。阿嬤吵鬧的頻率開始降低了。女兒也藉著參與活動，與其他照顧者家屬分享心路歷程，並學習到更多的照顧技巧，也得到更多正向的支持及肯定，讓女兒在照顧失智家人的這條路上不再孤單。

提供社福資源 與家屬交心

此外，針對阿公的情形，我們也說明了醫療上的福利，包含重大傷病卡、未來身心障礙證明的申請方式、喘息服務，並說明後續的機構照顧，初步給與女兒一個方向。也許這些社會福利資源無法完全解決照顧者的壓力，但至少能給與些許的幫助，讓每個長期照顧的家庭，能夠在這條漫漫照顧路上，堅強的走下去。

某天，阿公靜靜的在夜晚走了，女兒帶著淚水給了我深深的擁抱，感謝我們醫療團隊陪阿公走完人生的最後一段

路。阿公的人生旅程在此站已下車，但對阿公的思念，將陪伴家屬繼續走下去。

在臺灣，生病後臥床照顧平均為八至十年，當家屬面臨病人倒下時，往往對於未來的照顧之路會感到一片茫然，因此醫院社工在這當中，便扮演極為重要的角色，能夠提供具體照顧方向、媒合資源及轉介單位等，是病人及家屬的好幫手。透過關懷案家，給予實際的幫助，我在當中深受感動，體會與家屬交心的溫暖。🕊



林沛瑄社工希望幫助每個長期照顧的家庭能在這條漫長的照顧路上繼續堅持下去。圖為林沛瑄社工陪伴病人就醫一景。



感恩

來自病人與家屬的溫馨回饋
的足跡...

關山慈院 花蓮慈院

七、八年前因工作壓力過大，在臺東看遍無數胃腸科醫師，但都沒見效，直到朋友勸說，到花蓮慈濟醫院就醫，沒想到很有福氣掛到林振雄醫師的門診。林醫師非常熱心也體恤我大老遠從臺東趕到花蓮，馬上就幫助我做了一連串的相關檢查，才一個月情況改善很多。所以我就持續一直在關山慈濟醫院給林醫師看。直到現在，七年了，我還找林醫師就診，真正想表示的是，他是我的救星，也是醫界少有、真的盡責的好醫師，他的努力是需要受肯定，現在好醫生真的不多了。感謝林醫師，真的感恩。

游女士

大林慈院

非常感恩耳鼻喉科李丞永醫師，把病人多年來的耳鳴及暈眩症狀都控制下來，而且每次回診病況都有進步，對李醫師看病的用心、細心與愛心，真是無限感恩，覺得李醫師是一位良醫，感恩！

蔡女士

臺北慈院

外子急性腦中風，送至貴院，幸遇陳桂銓醫師搶救得宜，撿回一命，感恩之情，無法言表。也謝謝蘇裕欽醫師及醫護團隊細心照顧，並謝謝徐優倩小姐幫忙出院後急性後期整合 (PAC) 復健療程。感謝再感謝！

王女士

臺中慈院

泌尿科陳至正醫師能詳細解釋手術狀況，且專科護理師也在手術後的注意事項解釋很詳細，態度溫和、有耐心。

黃先生

感恩心臟內科林茂仁主任醫術精湛，為家中二兒子做心導管，解決數月身體極端不適的症狀，非常感恩林主任的仁心仁術與積極親切，讓二兒子找回幸福健康。

陳女士

慈濟醫療誌

慈濟醫療以人為本

日日上演著動人的溫馨故事

真善美志工與同仁用感恩心

見證慈濟醫療人文之美



◆ 關山慈濟醫院與巷弄長照站夥伴手作封仔餅，在中秋前夕將愛與關懷送抵獨居長者家中……

◆ 臺北慈濟醫院長照服務部揭牌，提供民眾結合慈善立意的「整合式長照快速通道」服務……

◆ 大林慈濟醫院失智症中心舉辦六周年慶音樂會，六百名失智長者、家屬及志工共創美好記憶……

◆ 登革熱疫情北移，臺中慈濟醫院中西醫合治……

◆ 花蓮慈濟醫院自二〇〇三年第一例肝臟移植至今十五年，感恩所有團隊的用心，捐、受者及家屬的信任……



關山

九月十八日至十九日

中秋溫情傳愛 手作封餅暖人心

中秋節是閤家團圓的重要節日，為了讓獨居老人也能感受「家」的溫暖，九月十八日上午，在糕餅店火盛食品行的指導與慈善支持下，眾人齊聚「慈濟關山巷弄長照站」，手作深具臺東味的傳統封仔餅，就是要傳達關懷獨居長者的心意。

十九日上午九點，關山慈院張志芳院長偕同護理、行政同仁及慈濟志工，將封仔餅新鮮直送至池上鄉。大夥兒跟隨社工員張寓鈴的腳步，穿越車水馬龍的中山路彎進狹窄巷子，簡單樸實的風貌映入眼簾。簡陋瓦屋外，站著一名

臺東縣榮民服務處的輔導員，正與一位面容慈祥的伯伯交談著，希望伯伯能夠接受服務處的安排，搬遷至榮民之家，獲得較好的生活品質與照護。

九十二歲的邱伯伯未婚獨居，租屋環境衛生欠佳，有心臟病、高血脂病史及嚴重的重聽。今年八月，池上衛生所轉介長照資源，關山慈院居護組接獲通報，很快地就派員到府評估，他卻以自己過得很好，應該將資源讓給別人為由，婉拒長照的介入。

大夥兒熱情地問好，將他攙扶到椅子上測量血壓，也送上餅盒，伯伯笑得很開心，雙手合十，與院長互道祝福與感恩。

接著來探望隔壁戶的梁伯伯。八十歲的他持有視障手冊，同樣是高齡獨居不願意讓長照介入。屋子裡瀰漫異味，蜘蛛網滿布。「我們找個時間過來，幫你把家裡打掃乾淨好不好？」為了幫伯伯改善不健康的居住環境，院長開口



中秋節前夕，關山慈院與慈濟長照 C 據點夥伴手製封仔餅，來表達對獨居長者的關心。



想徵求同意。想不到話一說出，不想麻煩大家的伯伯突然起身連道好幾句「謝謝！」，好似準備送客般，不願意正面回應大家。一行人只好將心意送達後，提醒伯伯要盡早吃完月餅，又繼續關懷下一位長者。

陳爺爺七十八歲，妻子已故十幾年，兩人育有二子一女，大兒子安置精神病院多年，女兒不知去向，二兒子則是以打臨時工維生，收入不穩定。爺爺曾以資源回收為自己貼補家用，但這兩年因為身體狀況不好，較少出門撿回收，僅能靠老人生活津貼簡單過日子。

拜訪當天，爺爺剛好外出，二兒子代為收下封餅與物資表達感謝，也提及許多業者因不敷成本，不願意再處理回收物，但父親執意堆放。他希望慈濟能夠再介入幫忙，將後院成堆的回收物處理掉。

隨行的環保志工陳卓瓊華師姊說，大約三年前，爺爺變賣不出去的回收物，堆到超出圍牆高度發出惡臭，遭

人檢舉。當時，動員數十位慈濟志工，整整花了兩天才將爺爺的回收物完成分類與清運。因此，在未確定人力是否充足以前，不敢貿然答應兒子的請求。雙方留下聯絡電話，後續再想辦法幫忙解決問題。

最後一位要探望的也是獨居的榮民伯伯，生活起居皆自理的他，精神狀態很不錯，看不出來已經九十六歲。眼尖的行政同仁詢問起「伯伯，你十幾年前是不是在市場賣過大餅？」直呼是非常懷念的美味。

院長提議，下次直接邀伯伯到長照據點當老師，師姊也搭腔要準備材料，讓伯伯在家庭日大展身手。

中秋佳節前夕，關山慈院帶著醫療之愛，與慈濟志工走入社區傳遞溫暖，看見一張張燦爛的笑容，從長者的臉上暈開，就像水中的漣漪，讓關懷團隊的心，也跟著溫暖起來。（文、攝影／陳慧芳）

臺北

九月十二日

整合式長照快速通道 4+1 包裹式服務

為讓在地居民享有良好照護服務，重視年長弱勢族群、長期關懷偏鄉的臺北慈濟醫院提供「長照」與「失智共照」的雙軌式服務，九月十二日在新北市衛生局林奇宏局長、高淑真副局長、社會局張錦麗局長等人祝福下，共同為「長照服務部」舉行揭牌儀式，未來不僅配合政府提供民眾「整合式長照快速通道」，更以慈濟的慈善志業特色為根

基，給予「4+1」包裹式服務。

七十六歲的吳奶奶，與結拜姊妹曾相約「如果有一天誰先離開，在世的那個人要為對方料理後事。」好友辭世後，吳奶奶卻因記憶退化，想不起其交代的事而深感自責，甚至不想進食。醫生評估吳奶奶有些微退化、衰弱，建議相關資源要盡早介入協助，於是女兒帶媽媽到臺北慈院所承辦的平溪瑞齡學堂，參與活動後心情與活力都變好，讓家人非常開心。

衛生局林奇宏局長說明，「衰弱」與「腦中風後遺症」是造成失能需要長期照護的一大主因，醫療前端若能在發病初期即時治療，降低後遺症的強度，透過後續復健提升預後，讓患者維持生



臺北慈院長照服務部揭牌，新北市衛生局林奇宏局長（中）、高淑真副局長（左一）、社會局張錦麗局長（左二）蒞臨，與趙有誠院長（右二）、徐榮源副院長等院部主管共同揭幕。



長照服務部李嘉富副主任（右二）與團隊，為有需要的病家，媒合適切的長照服務。

活自立，待長照服務介入時，就更能加強生活品質。

臺北慈院長期關懷年長弱勢居民，在二〇一七年申請長照服務資格審查通過，二〇一八年九月開始正式接案，並於十二日舉行「長照服務部」揭牌儀式。為響應政府政策，醫院設有社區整合型服務中心 (A)、複合型服務中心 (B)，以及五個「關懷據點」。為新北市中少數同時提供 A、B 服務及結合社區據點服務之大型醫療機構。

社會局張錦麗局長期待，醫療、社福、志工的整合模式不僅推廣全新北市，也能拓展到全臺灣。

醫院在住院患者出院準備服務時，進行功能評估、家庭評估及需求評估，依長照核定失能等級，再由個案管理師訂定照顧計畫，患者返家後則由「居家護理師」與「照顧服務員」無縫接軌提供後續照護，並將區域內失能等級低

能活動的個案帶到關懷據點，提供延緩失能活動。

長照服務部李嘉富副主任說明，「此照護計畫所指不僅包含長照政策所指的四大包裹——照顧及專業服務、交通接送服務、輔具與居家無障礙環境改善服務、喘息服務，也融入『慈濟慈善志業』這個特殊包裹，在照護過程中，若發現案家有經濟、活動、家庭等其他困難，慈濟基金會與慈濟志工皆會及時介入給予更多協助。」

此外，臺北慈院長照系統，在偌大的新北市於新店、雙和、板橋、三重、蘆洲設有五個關懷據點，每據點皆有人醫會醫護人員與慈濟志工關懷陪伴，期提供多元照顧之外，也減輕照護者的壓力。未來有長照需求的患者與家屬，皆能前來臺北慈院長照服務部諮詢，媒合適切的長照服務。（文／廖唯晴、攝影／范宇宏）

大林

九月八日

失智症中心六周年 音樂會憶起同樂

大林慈濟醫院失智症中心六周年慶！九月八日第五度舉辦「憶起回家音樂會」，邀請失智症中心輔導成立的各據點約六百位失智長者與家屬、志工齊聚臺南慈濟中學同慶。臺南安平、高雄後勁、大社、嘉義、臺南佳里、彰化和美、嘉義大崎、高雄仁武永春樂齡班、高雄鼓山等九個據點的長者帶來精采歌舞表演及懷舊音樂劇，雲林北港、

嘉義溪口游東據點的長者與家屬也來同樂，臺南市政府衛生局長陳怡、安平區公所區長賴青足、臺南慈濟中學校長張經昆等貴賓蒞臨。

大林慈院失智症中心成立於二〇一二年九月，為使早期失智長者照護能在社區落地生根，在曹汶龍主任的帶領下，結合失智症中心團隊及慈濟志工、社區志工，從志工培訓、社區篩檢、個案家訪，一步步協助成立社區關懷據點，前後成立十四個記憶保養班或憶能保養班，地點北至彰化，南至高雄，照顧鄰近社區的早期失智長者。

活動主持人中正大學教授盧鴻毅，與團隊從半年前開始規劃與拍攝各據點介紹影片，在每場表演前播出。會中

大林慈院失智症中心六周年慶，在臺南慈濟中學舉辦「憶起回家音樂會」，曹汶龍主任（中）攜團隊與各個關懷據點約六百名長者、家屬及志工齊聚，共創美好記憶。





嘉義記憶保養班以音樂劇的形式，重現古早味的逛夜市及父母育嬰的場景，親情互動令人動容。

邀請曹汶龍主任（曹爸）伉儷攜手上臺合唱〈當你老了〉，藉由歌曲引出「向畢業生致敬」影片，回顧六年來各個據點中陸續離去的長者們的身影與一張張笑臉，細心剪輯影像的盧教授，感恩有大家的陪伴，讓老人家最後一段路，走得這麼快樂。

和美記憶保養班林榮威醫師分享，當失智症找上我們的家人時，長輩會忘了自己已經吃飽了，沒有力氣走到廁所，或是忘了廁所在哪裡而隨地便溺，錯認張三為李四，或是時間及方向感的錯亂等，對家屬是一個非常沈重的負擔，因為記憶班的因緣，我們可以相互學習，也能懂得如何善待失去記憶的親人跟轉念。

佳里記憶保養班失智長者家屬賴英香的母親罹患失智症七年，早期只覺得行為異常，經小姪女提醒才開始尋求協助，確診時已是中度失智。因母親每天起床就要外出，自己每週回家一次，就陪她到處玩，最後找到學甲環保站，母親手腳俐落，十六種回收物中，能分出十一種，她在環保站的時間，是家人



賴英香分享照顧失智媽媽的心路歷程，感恩有記憶保養班，讓媽媽現在每天都很開心。

寶貴的喘息時間。後來也使用過照服員陪伴或日照中心資源，但她在家時，隨時都想要外出，家人壓力很大。

期間，賴英香一度帶母親搬回熟悉的老家，但不久即有鄰居反映家中農具、掃把等不見，原來是母親將其收到家中，她一次次代母道歉，解釋母親只是想幫忙收好東西，不是故意的，不理解的鄰居以「她看起來好好的」而漸遠離，讓母親壓力愈來愈大，最後只好帶離。賴英香說，直到來到佳里記憶保養班，在這裡大家有同理心，可以理解這樣一個老人是什麼情況，也受到志工們的照顧，「媽媽一輩子沒有這麼開心過，每天起床說我要出去玩，我就說好，今天要去佳里，我們一起去玩。」

曹汶龍主任分享，九月是國際失智月，藉由音樂會，告訴大家失智不可怕。「老人家也許會忘掉很多東西，但是他們有新的記憶，像我們今天六百多個人，共同創造一個新的、美好的記憶，在這個記憶裡，老人家得到尊嚴、得到快樂，帶著這個美好記憶走完一生」。（文、攝影／黃小娟）



臺中

九月六日

登革熱病例增 中西醫合治見成效

登革熱疫情擴散，臺中市新增案例攀升，臺中慈濟醫院中醫部主任陳建仲指出，過去經驗發現，部分病人在中西醫合治下，有效縮短療程，顯示中醫在登革熱醫治上能發揮一定成效。

登革熱往年很少在中北部出現，不少民眾一知半解，加上網路傳聞推波助瀾，各種謠言滿天飛。臺中慈濟醫院感

染科主任王瑞興指出，多數民眾出現發燒、頭痛症狀都會以為是感冒，一旦合併後眼窩痛、骨頭關節痛、皮膚出疹等症狀，千萬不要掉以輕心，一定要儘快就醫，因為可能是感染登革熱，出現類似狀況務必提供本身旅遊史、接觸史或異常出血等警示症狀，由醫師進行評估。

王瑞興指出，全世界三千多種蚊子，臺灣約有一百卅多種，其中，登革熱病媒蚊主要是埃及斑蚊跟白線斑蚊，大部分病人感染後，三天內陸續出現發燒、出疹等症狀，五到七天內自行痊癒不需擔心。世界衛生組織統計，感染登革熱後併發重症甚至死亡的機會約為百分之



臺中慈院中醫部陳建仲主任從病人中西醫合治經驗發現，中醫在登革熱醫治上能發揮一定成效。



登革熱疫情北移，臺中慈院透過中藥成分的防蚊包與寬心油，呼籲民眾預防蚊蟲叮咬、避免感染。

一，如有包括：鼻腔、腸胃道出血等警示症狀應特別注意，千萬不可小覷。

登革熱在西醫治療上以緩解症狀為主，目前沒有特定藥物。臺中慈濟醫院從中西醫合治經驗發現，中醫醫治登革熱能發揮一定成效。中醫部主任陳建仲指出，在南部就讀研究所的二十二歲男性病人感染登革熱，經西醫治療數日，高燒症狀仍未緩解，輔以中藥（甘露消毒丹和白虎湯加減）後隔天退燒，在臺中慈院接受中西醫結合治療，皮疹、舌苔等病情也在短短幾天內大幅改善。惟目前中醫介入治療仍屬於自費項目，健保沒有給付。

陳建仲說，中醫病學並沒有完整描述登革熱症狀，中醫病理屬於濕熱病邪引

起的「溫疫」，而溫疫屬中醫溫病的範疇，但處理上跟一般溫病不同，因為病變傳輸快，中醫溫病以「衛、氣、營、血」依不同病情診斷方式，給予最適當的治療，以免出現出血性登革熱危及生命。

陳建仲提醒，登革熱今年在臺中首見擴散疫情，大雨過後，民眾預防登革熱感染唯一辦法是減少病媒蚊孳生環境，而包含：艾葉、石菖蒲、藿香、荊芥、紫蘇葉、白芷、薄荷、丁香成分的「中藥防蚊包」，能發揮防止蚊蟲叮咬功效。薄荷腦、冰片、迷迭香、尤加利、香茅、丁香、冬青油成分的「寬心油」，則具提神醒腦、減緩中暑暈眩、蚊蟲咬傷效果。（文、攝影／曾秀英）

花蓮

九月二十七日

肝臟移植十五年 換肝者感恩十五年

醫療出現極限時，器官移植是許多病人唯一的選擇。花蓮慈濟醫院一九九五年成立器官移植小組，自二〇〇三年第一例肝臟移植至今已十五年，九月二十七日花蓮慈院邀請肝臟移植病友與醫療團隊，分享十五年來「欣肝如貽」的過程，花蓮慈院器官移植中心主任暨外科醫學發展中心副主任李明哲表示，要完成每例器官移植手術，必須

感恩包含醫療、護理、醫技、行政與志工團隊的用心，還有捐贈者、受贈者以及雙方家屬的信任。

花蓮慈院是東部唯一可以進行器官移植的醫院，目前可執行的移植手術分別是心臟、肝臟、腎臟、眼角膜、骨骼、皮膚及骨髓移植。其中肝臟移植已經歷經十五年，這次特別邀請三位受贈者來到現場，分別是接受肝臟器官捐贈後滿十五年的張文毅、李文玉，以及接受活肝移植滿八年的馬秀儀。

慈濟醫療志業執行長林俊龍表示，「人本醫療尊重生命」是慈濟醫療的核心理念，三十二年前成立的花蓮慈濟醫院，如今可以提供先進的、國際級的醫療服務，讓東部地區的民眾不用到外

花蓮慈院肝臟移植十五週年，慈濟醫療志業執行長林俊龍、花蓮慈院院長林欣榮、外科醫學發展中心主任賴鴻緒教授與器官移植中心李明哲主任，以及接受移植滿十五年的張文毅、李文玉，以及活肝移植滿八年的馬秀儀一起分享喜悅。





接受移植滿十五年的張文毅掀起滿是刀痕的腹部，感恩捐贈者無私的大愛與器官捐贈小組的照護，讓他重拾健康。

地求醫。感恩慈濟創辦人證嚴法師的慈悲遠見，所有同仁的用心，更感謝民眾的信任。

花蓮慈院於一九九八年十一月經衛生署核准屍體肝臟移植資格，於二〇〇三年二月成功完成第一例屍體肝臟移植，二〇〇五年十一月核准通過活體肝臟移植資格，二〇〇七年七月成功完成第一例活體肝臟移植，截至二〇一八年八月止已完成四十一例屍肝移植與十七例活肝移植。花蓮慈院外科醫學發展中心主任賴鴻緒表示，早期民眾對於器官移植與捐贈有很多不理解，但在團隊與志工的努力下，現在許多民眾已經

可以接受器官移植與捐贈，甚至願意在健保卡上註記器官捐贈的意願。賴教授也特別感謝東部民眾的肯定，東部地區捐贈率在全臺灣排名第一。

「以前花蓮人是翻山過嶺到外地求醫，但我是翻山過嶺來花蓮。」來自南投的受贈者張文毅表示，自己與李明哲主任的緣分可不只是十五年，年輕時生過很多疾病的關係，腹部開過很多次刀，北中南部的醫院都看過，沒想到最後是在東部的花蓮慈院找到生命的轉機。長期 B 型肝炎病毒感染，後來導致嚴重肝硬化與腹水，器官移植是張文毅當時最後的選擇。

「我永遠記得為了我的手術，李明哲主任四十幾個小時都沒有睡覺。」回憶十五年前的手術，拉起衣服讓大家看手術傷口的張文毅說，因為自己開過很多次刀，腹部沾黏很嚴重，從手術前的準備到移植手術結束，李明哲主任整整兩天沒有休息，所有的醫護團隊與志工都在旁邊陪伴，真的很感恩大家的守護，才有現在健康的他。協調護理師周桂君說，從手術後至今十幾年，張文毅每年都會寄母親節卡片，請中心同仁轉予捐贈者的母親，感謝捐贈者與捐贈者母親的無私付出。

二〇〇三年七月，四十二歲的李文玉在花蓮慈院接受肝臟移植。當時長期罹患 B 型、C 型肝炎，直到在家裡突然吐血才緊急送醫，但檢查發現已造成嚴重肝硬化，在三年多等待換肝的期間，多次進出鬼門關。他病倒之後，原是家

庭主婦的妻子開始在外奔波賺錢，仍是不敷家用，直到捐贈者救了他們全家。

李文玉說，等待器官是非常艱難的歷程，因為家境很普通，更能感受到花蓮有慈濟醫院真好，讓他們求醫不用花大錢跑到北部，倘若換肝臟必需遠征臺北，他不也可能去臺北排隊，更沒想到的是他真有等到肝臟的這天！獲得重生後，他便發願要好好發揮良能。幾乎每年參加器官捐贈感恩會的李文玉說，雖因受贈肝臟，長期服用抗排斥藥，自身器官可能無法捐贈給他人，但未來一定會將大體捐出，供作醫學研究之用。

「感謝花蓮慈院讓我的人生從黑白變回彩色。」接受活肝移植手術滿八年的馬秀儀表示，因為自己住在花蓮，所以更能體會有花蓮慈院真好的感覺。

花蓮慈院屍肝移植病人存活率第一年 84.1%、第五年 77.2% 與第十年 58.2%；活肝病患存活率第一年 70.3%、第五年 51.6% 與第十年 51.6%。院長林欣榮表示，堅持一件事情十五年很不容易，要延續即將消逝的生命十五年更難得。要完成器官移植與捐贈，除了捐贈者與家屬的支持、受贈者與家屬的信任，還要感恩花蓮慈院包含醫療科的投入，以及協調護理師、社工師、麻醉部、手術室、外科加護病房、護理部、檢驗醫學部、HLA 基因型檢驗、志工等不同團隊的協力付出，用心用愛去尊重生命、守護生命。

（文、攝影／黃思齊）



花蓮慈院器官移植中心主任李明哲表示，每例器官移植手術的完成，來自於醫護、醫技、行政與志工團隊的用心，還有捐贈者、受贈者以及雙方家屬的信任。



外科醫學發展中心主任賴鴻緒提到，在團隊與志工的努力下，現今許多民眾已經可以接受器官移植與捐贈，而東部地區捐贈率在全臺灣排名第一，特別感謝東部民眾的肯定。